

NORDSEEHEILBAD  
**NORDERNEY**



**NORDERNEY**  
NORDSEEHEILBAD · STAATSBAD

Unterkunftsverzeichnis





# WISSENSWERTES FÜR DEN KURGAST

## Kurverwaltung

Kurdirektor Christian Sibbersen. Sprechstunden täglich 11–12 Uhr, außer sonntags, Ruf 712 bis 715. — Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9–12 Uhr.

## Kurkarten-Ausgabe und Meldestelle

für Kurgäste, Am Kurplatz. Täglich 8–12 und 15–17.30 Uhr; an Sonntagen 9–11 Uhr. Ruf 714.

## Verkehrsamt

der Kurverwaltung, Am Kurplatz. Täglich 8–12 und 15–18 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers. Ruf 712. — Zimmervermittlungen erfolgen unentgeltlich; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

## Apotheken

Kurt Hanebuth, Kirchstr. 12 Ruf 309  
Dr. Denecke, Friedrichstraße 12 Ruf 738

## Badeärzte

Dr. med. Lampe, Gartenstr. 45 Ruf 254  
Dr. med. Hesse, Roonstr. 7 Ruf 233  
Dr. med. Lasius, Janusstr. 6 Ruf 288  
Dr. med. Weisbrodt, Am Weststrand 3 Ruf 230  
Dr. med. Winkler, Bülow-Allee 4 Ruf 363  
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8 Ruf 388

## Fachärzte

Dr. med. Menger, Privatdozent, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt der Kinderheilstätte und Kinderklinik SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“, Benekestr. 27 Ruf 185  
Dr. med. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Tannenstraße 9 Ruf 251  
Dr. med. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstr. 2 Ruf 284

## Zahnärzte

Dr. med. dent. Boumann, Janusstr. 9 Ruf 423  
G. Westenberger, Heinrichstr. 1a Ruf 290  
Dr. phil. med. dent. Kibath, Am Denkmal Ruf 324  
außerhalb der Sprechstunden Ruf 525  
Fritz Busch, Strandstr. 11a Ruf 449  
Günther Giesen, Jann-Berghaus-Str. 69 Ruf 422

## Tierärzte

Dr. Pfeiffer, An der Mühle 9 Ruf 472

## Das Norderneyer Kurgetränk,

Biomaris-Meeres-TIEF-Wasser, ist in der Trinkkurhalle am Kurplatz und am Badestrand erhältlich.

## Fotoamateure

sollten für die See den richtigen Film wählen. Gute Fototips und frische Filme erhalten Sie bei den hiesigen Fotohändlern.

## Städt. Krankenhaus

Mühlenstr. Ruf 237. Bestens eingerichtet mit fließendem warmem und kaltem Wasser in sämtlichen Zimmern. Operationsräume. — Röntgendiagnostik — Kolposkopie — Modernes Labor mit Grundumsatz-Gerät — Elektrophorese etc. — EKG — Kurzwellen — Isolierstation in besonderem Gebäude. Abteilung für Klimabehandlung. (Chefarzt Dr. F. Hesse).

## Kinderklinik SEEHOSPIZ

Spezialabteilung der Kinderheilstätte SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“, Benekestr. 27. Ruf 185. Chefarzt: Privatdozent Dr. med. W. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten. Weitere Fachärzte für Kinderkrankheiten sowie Hals-, Nasen-, Ohrenkrankheiten. — Operationsabteilung — Grundumsatzbestimmung — Kurzweile — Klinisch-wissenschaftliches Laboratorium.

## Rathaus

Friedrichstr./Ecke Poststraße — Bürgermeister Willi Lührs. Stadtdirektor K. Harting. Sprechstunden 11–12.30 Uhr. Ruf 405, 406 und 408. — Amtl. Fundbüro.

## Städt. Haushaltungsschule

mit Internat für einjährige Ausbildung mit staatlicher Abschlußprüfung. Auskunft durch den Direktor. Ruf 465.

## Das Norderneyer Fischerhausmuseum

ein staatlich anerkanntes Heimatmuseum befindet sich im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Es ist einzig in seiner Art und veranschaulicht die Wohnkultur und Lebensgewohnheiten der Inselriesen. Historische Karten, Bildmaterial, Muschelsammlung. Tägliche Öffnungszeiten: 10–13 und 15–18 Uhr.

## Banken und Sparkassen

Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigstelle Norderney, Poststr. Ruf 252.  
Norderneyer Bank, Filiale der Oldenburgischen Landesbank AG., Wedelstraße 1/Ecke Poststraße. Ruf 278.  
Volksbank Norderney eGmbH., Friedrichstr. Ruf 125.

## Ferienausrüstung

Es ist nicht erforderlich, daß unsere Gäste ihre Ferienausrüstung bereits zu Hause kaufen. Man erspart sich dann die Anreise nur durch Vermehrung der Gepäckstücke. Norderney verfügt über eine große Zahl leistungsfähiger Geschäfte aller Branchen. Sie bieten bei reichhaltiger Auswahl alle Dinge des täglichen Gebrauchs in modischer, preiswerter und dabei zweckdienlicher Ausführung.

## Postamt

Leitung: Oberpostmeister Tannen, Ruf 590. Sprechstunden werktägl. 11–12 Uhr. Schalterstunden a) 1. 7. bis 31. 8.: werktags 8–12.30 und 15–18.30 Uhr, sonntags 12–13 Uhr. Für Ferngespräche, Telegramme, Postwertzeichen, postlagernde Sendungen und Postsparkassendienst werktags ein Schalter durchgehend von 8–21 Uhr; Schalterstunden b) bis 30. 6. und ab 1. 9.: werktags 8.30–12 und 15–18 Uhr, sonntags 12–13 Uhr. Sonabend nachmittags geschlossen. Fernmündliche Telegrammaufgabe jederzeit über die Fernsprechnummer 0113, Aufgabe auch vom Münzfernsprecher 1 aus möglich.

## Reederei

Aktiengesellschaft Reederei Norden-Frisia, Norderney. — Schiffsverbindung zwischen Norddeich und Norderney. Verwaltungsgebäude am Kurplatz. Ruf 249. Frisia-Großgaragen in Norddeich. Ruf Norden 4161/62.

## Bundesbahn-Dienststelle

Hafenstraße. Eingang des Ortes. Ruf 211.

## Reisebüros:

### Reisebüro am Kurplatz

Scharnow-Reisen GmbH., Ruf 518, Verkaufsbüro DEUTSCHE BUNDESBahn, Vertretung DEUTSCHES REISEBÜRO GmbH., werktags 8–13 und 15–18 Uhr, sonntags 10–12 Uhr. SCHARNOW-Reiseleitung, Ruf 609.

HUMMEL-REISE — Reiseleitung Reiseagentur Jann Dorenbusch, Am Denkmal. Ruf 582.

## Evangelische Kirche

Kirchstr. Pastor Kraneis, Ruf 447, Pastor Drude, Ruf 410. Pfarrhaus Kirchstr. 13. Sonntags 10 Uhr Gottesdienst in der Ev.-Luth. Insel-Kirche in der Nähe der Post, bei günstiger Witterung auch 8.30 Uhr in der Waldkirche am Schwanenteich.

## Katholische Kirche

Katholische Pfarrkirche am Denkmal. Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstr., Nähe Denkmal. Pastor Rautenberg, Pfarrhaus am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 156. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

## Polizei

Knyphausenstr. 7. Ruf 460.

## Zollamt

Hafenstr. 23. Ruf 386. Dienststunden 7.30 bis 19.00 Uhr, sonabends 7.30 bis 12.30 Uhr.

## Wetterdienst

Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe, Ruf 349) gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf Nr. 8 des Fernsprech-Auftragdienstes erfragt werden.



# WISSENSWERTES FÜR DEN KURGAST

## Veranstaltungen und Unterhaltung während der Kurzeit:

Täglich Kur-Konzerte, Sinfonie-Konzerte, Kammermusik-Abende mit namhaften Solisten, Friesische Heimatabende, Reunions, Gesellschafts- und Bunte Abende, Schauspiel-Aufführungen und tägliche Lichtspiel-Darbietungen in drei Filmtheatern.

Außerdem werden für unsere Gäste laufend zahlreiche weitere Veranstaltungen wie: Tanzturniere, Modenschauen, Varieté- und Kabarett-Veranstaltungen durchgeführt. Beagliche Lese-, Schreib- und Spielzimmer befinden sich im Kurhaus.

## Die Strandbäder

sind täglich geöffnet. Die jeweiligen Benutzungszeiten werden durch Aushang bekanntgegeben. Das Baden in der See ist nur innerhalb dieser festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmeister und Wärter. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert es allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge zu leisten ist. An anderen Strandstrecken und außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen.

Zum Ostbadestrand „Weiße Düne“ fährt im Ringverkehr ab Stadtmitt im 10-Minuten-Abstand wieder der sogenannte „Dünen-express“, ein schienenloser Miniatur-Gliederzug. Der Dauer des Badebetriebes erfolgt an Kurgäste die Ausgabe von verbilligten Fahrkarten. Zu den Ausflugszielen Meierei, Dünen golfplatz, Flugplatz und Leuchtturm verkehren Autobusse.

Das Mitbringen von Hunden an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste — insbesondere auch auf spielende Kinder — und auf die Sauberkeit des Strandes nach Anweisung der Gesundheitsbehörde nicht gestattet werden. Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.

## Sportveranstaltungen

Es finden am 23. 7. die große Seeregatta und am 20. 8. eine interne Regatta vor Norderney statt. Das 58. Allgemeine Bäder-Tennis-Turnier wird vom 27. bis 30. 7. durchgeführt. Offene Golfwettspiele sind für den 2./3. 4. (Ostern), 21./22. 5. (Pfingsten), 15./16. 7. und 5./6. 8. vorgesehen.

## Sportmöglichkeiten

Gymnastikstunden unter Leitung von Fachkräften finden täglich am Strand statt. Einzel- und Atemgymnastik im Kurmittelhaus.

Ein 9-Löcher-Dünen golfplatz, in herrlicher Dünenlandschaft eingebettet, bietet mit seinen natürlichen Hindernissen hervorragende Gelegenheit zur Ausübung dieses beliebten Rasensports.

Eine Klein-Golfanlage vor der Kaiserstraße bereitet unseren Kurgästen eine Abwechslung besonderer Art.

Tennisplätze. 5 neue, windgeschützte Plätze in der Nähe der Wetterwarte geben während der Kurzeit eine ausgezeichnete Gelegenheit zur Ausübung des Tennissports.

Hallentennis kann in der großen Sporthalle bei der Mühle gespielt werden.

Die Norderneyer Reit-institute ermöglichen ganzjährig ausgedehnte Ausritte über die Insel.

Für Kegelfreunde steht in Norderney eine Bundeskegelbahn bereit.

Angelfischerei. Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Hauptverwaltungsgebäude der Kurverwaltung, Zimmer 6, gegen Zahlung einer Gebühr von DM 1,— einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

## Segel- und Motorboot-Fahrten

in See und zu den Nachbarinseln werden täglich durchgeführt. Außerdem finden Dampferausflüge nach Helgoland statt. Für Dampferfahrten nach Holland bedarf es eines gültigen Personalausweises.

## Watten- und Dünenwanderungen

können täglich unter kundiger Führung unternommen werden. Hierbei lernen unsere Gäste die interessanten Eigenschaften der Insel am besten kennen.

## Camping und Zelten

Camping und Zelten ist nur auf den nachstehend aufgeführten Plätzen gestattet.

### Campingplätze (für Erwachsene)

Campingplatz Booken, Waldweg 2, Tel. 448  
Camping Norderney, am Flugplatz, H. Angerer, Tel. 618

### Zeltplatz (für Jugendliche)

Zeltplatz und Jugendherberge „Dünensender“, Tel. 574

Da die Aufnahmefähigkeit der Plätze zur Vermeidung gesundheitlicher Gefahren nach den verfügbaren sanitären Einrichtungen zahlenmäßig begrenzt ist und die Einhaltung der gegebenen Bestimmungen (Belegungsstärke auf den zugelassenen Plätzen und Zelten außerhalb der Plätze) einer ständigen Kontrolle unterworfen ist, wird die Benutzung der Zeltplätze von einer vorherigen Anmeldung und Zuweisung des Zeltplatzes abhängig gemacht. Zelter, die anreisen, ohne im Besitz einer schriftlichen Zeltgenehmigung zu sein, müssen mit einer Abweisung rechnen, wenn die Plätze mit der behördlich zugelassenen Zahl von Zelten belegt sind. Ausnahmegenehmigungen werden grundsätzlich nicht erteilt. Jegliches „wilde“ Camping und Zelten außerhalb der dafür zugelassenen Plätze ist aus Gründen des Dünen- und Landschaftsschutzes behördlicherseits streng untersagt.

## Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkran-

kenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein an den Badearzt“ (nicht Krankenschein), der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen.

Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung behilflich.

## Anwendung von ortsgebundenen Kurmitteln in den Seeheilbädern

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unweckmäßiger Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine ständige ärztliche Kontrolle erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann.

Dieser Grundsatz ist auch in der „Berufsordnung für die deutschen Ärzte“ (in der vom 59. deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt:

„Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- oder Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgreifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.“

Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen.

Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „Ausschuß für Meeresheilkunde“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen.

Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgt auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.

Es wird daher empfohlen, den Heimatarzt auf obige Bestimmung hinzuweisen und sich, sofern verordnungspflichtige Kurmittel in Anspruch genommen werden sollen, an einen ortsansässigen Badearzt überweisen zu lassen.



# HEILANZEIGEN

Ganzjährig — besonders Frühjahr, Herbst, Winter Sommer

## Erkrankungen der Luftwege

Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem.

Chronische Erkrankungen der Nasennebenhöhlen, chronische Bronchitis.

## Allergische Erkrankungen

Asthma bronchiale, Asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht.

Heuschnupfen.

## Hautkrankheiten

Chronische und Berufsekzeme, Neurodermitis, Furunkulose.

Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe.

## Konstitutionelle Schwächezustände

Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Präsklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen, Operationen und Sanierungen.

Chronische, nicht sanierungsfähige Herd-erkrankungen.

## Vorbeugungs-, Abhärtungs-, Erholungskuren

Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekoneszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen.

Allgemeine Erholungsbedürftigkeit.

## Zusätzliche Indikationen

Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und Wirbelsäule.

## Kinder-Krankheiten

Chron. rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Chronische Bronchitis, chronische Drüsenschwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

## Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislauferkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten, Basedow.

# KURMITTEL

## Meeresklima und Meerwasser:

Grundlage der seit alters her am Meer mit Erfolg behandelten Erkrankungen ist das Meeresklima. Wichtige Faktoren für die zur Heilung erforderliche Umstimmung des Körpers sind: Staub- und Keimfreiheit der insularen Seeluft — Temperaturgleichmäßigkeit und Wärme Konstanz, keine großen Temperaturschwankungen zwischen Tag und Nacht — intensive Luftbewegung und UV-Einstrahlung. —

Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

## Anwendungen:

### Luftbäder

führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

### Kalte Meeresbäder

bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselvorgänge im Körper dar. In dem in Europa einzigartigen **Meerwasser-Wellenschwimmbad** können ganzjährig bei ständig gleichbleibenden Luft- und Wassertemperaturen (22 Grad Celsius) kühle Brandungsbäder genommen werden.

### Warme Meerwasserbäder (Solbäder)

werden in dem neuzeitlich eingerichteten **Kurmittelhaus** ganzjährig unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 Prozent mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind **kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störung des Lebensnervensystems.**

### Meerwasser-Inhalationen

können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** des Kurmittelhauses als Einzelinhalationen, in dem Meerwasser-Wellenschwimmbad als Rauminhalationen, genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

### Meerwasser-Trinkkuren

sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

### Meeresschlückbäder und -Packungen

werden im Kurmittelhaus verabfolgt. Aus jahrhundertealten mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlück ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chron. Gelenkrheumatismus.

### Saunabäder

Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen, sowie einem Meerwasser-Planschbecken im Meerwasser-Wellenschwimmbad.

### Zusätzliche Einrichtungen:

Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Mundduschen mit Meerwasser bei parodontalen Erkrankungen, Atemgymnastik, Strandgymnastik stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.



# EINZEL-PAUSCHAL-AUFENTHALTE UND PAUSCHAL-KUREN

Um zeitraubenden Schriftwechsel mit den Vermietern zu vermeiden und den Besuchern unseres Nordseeheilbades eine klare Kostenberechnung zu erleichtern, bietet die Kurverwaltung ihren Gästen die Möglichkeit zum Abschluß eines Einzel-Pauschal-Aufenthaltes. Buchungsaufträge nehmen alle in- und ausländischen Reisebüros sowie das Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney entgegen. Sonderprosperkte über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren sind bei allen Reisebüros oder beim Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney erhältlich.

## Wochensätze

Gruppe	A			B			C			D		S	
Art der Unterkunft	Einfache Pensionen oder Privathäuser			Mittlere Pensionen oder bessere Privathäuser z. T. fließend. Wasser			Pensionen und Fremdenheime mit fließend. Wasser			Hotels und bessere Pensionen		Erstklassige Hotels und Hotel-Pensionen	
Leistungen (Erläuterungen siehe unten)	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Teilpension	Halbpension	Vollpension	Halbpension	Vollpension	Halbpension von DM bis DM	Vollpension von DM bis DM
<b>Herbst bis Vorsommer</b> 16. 10. bis 14. 6. und <b>Nachsommer</b> 16. 9. bis 15. 10.	40,—	66,—	93,—	51,—	77,—	104,—	63,—	89,—	116,—	104,—	127,—	123,— bis 187,—	145,— bis 209,—
<b>Hochsommer</b> 15. 6. bis 15. 9.	52,—	79,—	105,—	64,—	90,—	116,—	75,—	102,—	128,—	124,—	147,—	158,— bis 199,—	181,— bis 229,—
<b>Einbettzimmer-Zuschlag</b>	wöchentlich DM 5,—												

**Teilpension:** Übernachtung, Frühstück, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

**Halbpension:** Übernachtung, Frühstück, eine warme Mahlzeit, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

**Vollpension:** Übernachtung, Frühstück, Mittag- und Abendessen, Bedienungsgeld und Kurtaxe.

### Kostenermäßigung

Für den über 14 Tage hinausgehenden Aufenthalt ermäßigen sich vorstehende Sätze um

wöchentlich DM 8,— in der Zeit vom 16. 9. bis 14. 6.

wöchentlich DM 12,50 in der Zeit vom 15. 6. bis 15. 9.

Kinder über 10 Jahre zahlen volle Sätze.

Für Kinder vom 5. bis vor vollendetem 10. Lebensjahr werden Übernachtung und Frühstück voll, Mittag- und Abendessen nach besonderer Vereinbarung berechnet.

Für Kinder bis zu 4 Jahren ist in jedem Fall eine Vereinbarung direkt mit dem Vermieter zu treffen.

### Pauschalkuren

mit Einschluß ärztlicher Betreuung und Kurmittel

Zuschlag zu dem Preis des gebuchten Pauschal-Aufenthaltes:

zwei Wochen DM 70,—,

drei Wochen DM 96,—.

Nicht in Anspruch genommene Kurmittel werden erstattet.

Bitte abtrennen und der Kurverwaltung Norderney einsenden!

Ich interessiere mich für den Abschluß **eines Pauschal-Aufenthaltes \***  
**eines Pauschal-Kur-Aufenthaltes \***  
**im Nordseeheilbad Norderney**

und bitte um Übersendung eines Sonderprospektes über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren.

Meine Anschrift lautet: .....

\* Nichtzutreffendes streichen.



# AUSZUG AUS DER KURTAXORDNUNG

Die Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney erhebt von jedem ortsfremden Besucher für die Bereitstellung der Kur-einrichtungen und Kuranlagen eine Kurtaxe.

Die Kurtaxe ist eine Saisonkurtaxe. Sie wird vom Tage der An-kunft ab für 12 Tage im voraus berechnet und gilt für die gesamte Aufenthaltsdauer mit der Maßgabe, daß bei Übergang in Kurzeiten mit höherer Kurtaxe der Unterschiedsbetrag zugezahlt werden muß.

Die Kurtaxe beträgt	Winter 1. Dezember bis Ende Februar	Frühjahr 1. März bis 14. Mai und Herbst 15. Okt. bis 30. Nov.	Vorsommer 15. Mai bis 14. Juni und Nachsommer 16. Sept. bis 14. Okt.	Hochsommer 15. Juni bis 15. Sept.
	DM	DM	DM	DM
Für die erste Person . . . . .	10,00	15,00	20,00	30,00
Für die zweite Person der gleichen Familie . .	7,50	10,00	15,00	20,00
Für die dritte Person der gleichen Familie . .	5,00	5,00	5,00	10,00
Für die vierte Person der gleichen Familie . .	2,50	5,00	5,00	5,00

Bei einem Aufenthalt unter 12 Tagen kann für die nicht ausgenutzten Tage ein Teilbetrag der Kurtaxe im Rahmen der „Kurtaxordnung der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney“ erstattet werden. Die Rückzahlung erfolgt an der Kasse der Kurtax-Abteilung an den Kurkarteninhaber persönlich unter Vorlage der Kur-karten sowie der Abmeldung des Hauswirts.

Bei Familien mit mehr als vier Personen sind nur die ersten vier Personen kurtaxpflichtig. Nicht zur Familie gehören Kinder, die wirt-schaftlich selbständig sind, auch wenn sie im gleichen Haushalt leben, ebenso Eltern und Schwiegereltern. Hausangestellte der Kur-

gäste gelten als Familienangehörige. Kurtaxfrei sind Ärzte – nicht Zahnärzte – für ihre Person sowie Kinder unter 6 Jahren.

Kurvergünstigungen werden nur im Rahmen der „Richtlinien des Deut-schen Bäderverbandes“ gewährt. Anträge dafür müssen auf den von der Kurverwaltung anzufordernden Formularen mindestens 14 Tage vor Antritt der Reise bei der Kurverwaltung eingereicht werden.

Die Kurkarte ist stets mitzuführen und beim Betreten der Kur- und Badeanlagen, sowie beim Besuch der Veranstaltungen der Kurver-waltung ohne Aufforderung vorzuzeigen.

Mit Ablauf des Kalenderjahres verlieren die Kurkarten ihre Gültigkeit.

## Gebühren-Übersicht

### Strandbad

Für Kurkarteninhaber sind die Bäder in der See einschließlich je-weißs verfügbarer Umkleidekabinen frei.

### Korbstrand

Die Ausgabe der Strandkörbe und Strandzelte erfolgt nur gegen Vor-lage der Kurkarte.

Die Kartenausgabestellen befinden sich in den Badehallen. Kassen-stunden täglich von 9 bis 12 Uhr und von 15 bis 17 Uhr.

### Strandkorbmieten:

Zweisitzige Strandkörbe und Strandzelte wöchentlich DM 14,00

Liegekörbe wöchentlich DM 18,00

Für die Monate außerhalb Juli/August wird für alle Körbe und Zelte ein Preisnachlaß von wöchentlich DM 1,00 gewährt. Einzelpreise siehe Aushang an den Kassen. Rückzahlungen finden nicht statt.

### Meerwasser-Wellenschwimmbad

mit neuerrichteter Freiluft-Liegeterrasse.

Wassertemperatur 22° C und künstliche Meereswellen.

Zugleich Raum-Inhalatorium. Einmalig in Europa!

### Gebühren für Kurkarteninhaber:

Bad für Erwachsene . . . . .	DM 2,00
Bad für Kinder von 6 bis 16 Jahren . . . .	DM 1,00
Bad für Kinder unter 6 Jahren . . . . .	DM 0,50

Schwimmunterricht

### Kurmittelhaus

(Die angegebenen Preise gelten nur für Kurkarteninhaber, etwaige Änderungen bleiben vorbehalten.)

### Meerwasser-(Sole-)Bäder

Warmes Meerwasser-(Sole-)Sitzbad . . . . .	DM 3,00
Warmes Meerwasser-(Sole-)Vollbad . . . . .	DM 4,00
Sprudelbad . . . . .	DM 4,50
Süßwasser-Vollbad . . . . .	DM 4,00

Verschiedene Zusätze sind gegen entsprechenden Aufschlag erhältlich.

### Meeresschlick-Anwendungen

Teilpackung, klein . . . . .	DM 4,50
Teilpackung, groß . . . . .	DM 5,50
Sitzbad . . . . .	DM 7,00
Vollbad (nur nach rechtzeitiger vorheriger Anmeldung) . . . . .	DM 10,00

### Zusätzliche Behandlungen

Kleine Teilmassage . . . . .	DM 3,00
Große Teilmassage . . . . .	DM 4,00
Vollmassage . . . . .	DM 6,00
Bindegewebssmassage . . . . .	DM 6,00
Unterwassermassage . . . . .	DM 7,50
Atemgymnastik . . . . .	DM 4,00

### Finnische Sauna mit Meerwasser

Saunabad . . . . .	DM 4,00
Liegekur . . . . .	DM 1,00

### Inhalatorium

(System Heyer-Schnitzler) im Kurmittelhaus

Inhalationen an Einzelapparaten mit Meerwasser . . . . .	DM 2,75
pneumatische oder mit Zusätzen . . . . .	DM 3,00
Nasenduschen . . . . .	DM 2,75
Mundduschen . . . . .	DM 3,00
Liegehalle am Meer, Liegekur je Stunde . .	DM 1,00

Öffnungs- und Badezeiten werden durch Aushang bekanntgegeben.



# DER REISEWEG NACH NORDERNEY

## Mit der Bundesbahn

über den Festlandshafen Norddeich:

Durchlaufende Schnellzugverbindungen führen von West-, Mittel- und Süddeutschland nach **Norddeich-Hafen**. Da Norderney als Bahnstation gilt, löst man zweckmäßig eine bis zur Insel durchgehende Fahrkarte mit Einschluß der Dampferfahrt. Ebenso empfiehlt es sich, das Reisegepäck direkt bis zur Insel abfertigen zu lassen.

**Vorbehaltlich eventuell eintretender Änderungen werden im Jahre 1961 nachstehende Hauptverbindungen bestehen:**

D 47 **München** – Würzburg – Aschaffenburg – Frankfurt – Wiesbaden – Köln – Düsseldorf – Duisburg – Münster – Rheine – Emden – Norddeich mit Kurswagen Wien – Norddeich und Frankfurt – Hagen – Münster – Norddeich

sowie Anschlußherstellung von Basel, Freiburg, Heidelberg und Frankfurt.

D 65 **Köln** – Wuppertal – Hagen – Hamm – Münster – Rheine – Emden – Norddeich mit Anschlußherstellung von Basel, Karlsruhe, Frankfurt und Stuttgart.

E 731 **Wuppertal-Vohwinkel** – Hagen – Hamm – Münster – Norddeich

D 465 **Köln** – Düsseldorf – Oberhausen – Essen – Altenessen – Münster – Norddeich mit Kurswagen M.-Gladbach – Norddeich.

D 385 **München** – Augsburg – Nürnberg – Würzburg – Bebra – Hannover – Bremen – Oldenburg – Norddeich mit Liegewagen München – Emden und Schlafwagen München – Bremen.

E 587 **Braunschweig** – Hannover – Oldenburg – Emden – Norddeich.

E 581 **Goslar** – Hildesheim – Hannover – Bremen – Oldenburg – Sande – Norddeich mit Kurswagen Bielefeld – Norddeich und Hamburg-Altona – Norddeich.

Durchlaufende Kurswagen:

von **Berlin** (mit D 120) über Hannover (an D 375) – Oldenburg (an E 575) bis Norddeich.

von **Basel-Bad-Bf.** (mit D 475) über Hannover (an D 375) – Oldenburg (an E 575) bis Norddeich.

Reiseauskünfte werden in allen Reisebüros oder direkt an den Auskunftsschaltern der Bundesbahn kostenlos erteilt.

## Mit dem Dampfer:

Moderne Schiffe der Aktiengesellschaft Reederei Norden-Frisia, Norderney, fahren ab Norddeich unabhängig von Ebbe und Flut im Anschluß an jeden Fernzug, im Sommer am Tage etwa alle zwei Stunden. Die Abfahrtszeiten der Dampfer enthält das amtliche Kursbuch der Deutschen Bundesbahn unter Nr. 1000c. Die Fahrt dauert etwa 1 Stunde.

## Mit dem Flugzeug:

Die Deutsche Taxiflug G.m.b.H., Mannheim, und die Deutsche Nah-Luftverkehr-Aktiengesellschaft führen in der Sommerkurzeit täglich Flüge von Festlandsflughäfen nach Norderney durch.

Verlangen Sie Prospektmaterial über den Seebäderflugdienst in Ihrem Reisebüro bzw. bei den Luftverkehrsgesellschaften.

Bitte beachten Sie auch die Veröffentlichungen über den Seebäderflugverkehr auf Seiten 23 und 24.

## Mit dem Kraftwagen auf die Insel?

Auf gut ausgebauten Bundesstraßen gelangt man ebenfalls bis zum Hafen Norddeich. Hier kann der **Gast den Kraftwagen für die Dauer seines Inselaufenthaltes in den über 500 Wagen fassenden Großgaragen abstellen**. Um den gewünschten Hallen- oder Boxenplatz zu erhalten, empfiehlt sich, insbesondere für den Hochsommer, eine möglichst frühzeitige Anmeldung.

Wer bisher seinen Kraftwagen nach Norderney brachte, um mit ihm den Ostbadestrand bequemer zu erreichen, ist dieser Notwendigkeit weitgehend entbunden. Schienenlose Kleinbahnzüge übernehmen – und zwar von verschiedenen Haltepunkten im Orte selbst aus – den Verkehr dorthin. Norderney will mit diesen Fahrzeugen nicht nur für alle Freunde des Ostbadestrandes bequemere Verbindungen schaffen, sondern auch dem autofahrenden Kurgast einen vielleicht sogar gerne gesehenen Anreiz geben, einmal mehrere Wochen lang sich nicht hinter das Steuer klemmen zu müssen.

Aber nicht nur dieses; Lärm und Staub werden in unseren Tagen immer mehr zu wahren Geißeln nicht nur der Großstadtbewohner. Die Phonzahlen des Straßenverkehrslärms haben vielfach die von Menschen ertragbare Grenze überschritten. Die Wissenschaft schätzt, daß jährlich etwa eine Million Tonnen an Staub auf die Großstädte der Bundesrepublik herniederfallen. Die monatliche Staubeentwicklung beträgt in einigen Orten sogar ein Pfund auf je 100 Quadratmeter! Schwere gesundheitliche Schäden müssen die kaum noch abwendbare Folge sein, wenn es nicht gelingt, die gefährlichen Angriffe auf die Gesundheit unserer Generation abzuwehren. Als entscheidendes Gegenmittel bietet sich hierbei immer stärker ein Erholungsurlaub in jenen Bädern und Kurorten an, die es in richtiger Erkenntnis ihrer Aufgabe zur Erhaltung der Gesundheit verstehen, weitgehende Ruhe zu sichern.

Eine Insel wie Norderney kann unter diesem Gesichtswinkel als besonders auserwählt gelten: Staub- und Keimfreiheit der Luft sind schon von vornherein durch ihre natürliche

Lage inmitten des Meeres garantiert! Werden diese glücklichen Voraussetzungen aber nicht ernstlich bedroht, wenn das Kraftfahrzeug auch hier seine Herrschaft anzutreten versucht – erwächst nicht für Norderney eine besondere Verpflichtung im Kampfe gegen alle Zivilisationsschäden? In Übereinstimmung mit der Mehrheit aller Norderney-Besucher wurden daher schon seit Jahren für wesentliche Teile unseres Inselbades Kraftverkehrsbeschränkungen eingeführt. Auch für die Zukunft sollen Ausnahmegenehmigungen zum Befahren des gesperrten Ortsteils nur auf zwangsläufig erforderliche Versorgungsfahrzeuge beschränkt bleiben.

Das Übersetzen der Kraftwagen ist deshalb zwar möglich, die Benutzung auf der Insel unterliegt aber den entsprechenden Beschränkungen. Da Kraftwagen nicht zu jeder Zeit und nicht mit jedem Schiff befördert werden, ist frühzeitige Voranmeldung bei der AG Reederei Norden-Frisia in Norddeich in jedem Fall unter Angabe der gewünschten Überfahrtszeit und der Wagentypen erforderlich.



# Unterkunftsverzeichnis

Um völlige Neutralität zu wahren, kann die Kurverwaltung nicht einzelne Hotels und Pensionen empfehlen. Die verehrten Gäste werden daher gebeten, sich mit den ihren Wünschen entsprechenden Häusern direkt in Verbindung zu setzen. **Den Anfragen bitten wir Rückporto beizulegen.**

Mitgeteilt vom Verband des Gaststätten- und Beherbergungsgewerbes

Inselverein Norderney

Ein Miet- bzw. Pensionsvertrag gilt als rechtsverbindlich abgeschlossen, wenn das Zimmer vom Gast bestellt und vom Vermieter bestätigt worden ist. Rücktritt von diesem Vertrag ist nur in beiderseitigem Einvernehmen möglich. Bei Nichterfüllung der vertraglichen Verpflichtungen finden die Bestimmungen des BGB. Anwendung. — Die Rechnungen über Miete bzw. Pension werden, wenn nichts anderes ausdrücklich vereinbart ist, vom Vermieter am Ende einer jeden Woche dem Kurgast vorgelegt und sind von diesem wöchentlich zu begleichen. Im übrigen gelten für das Mietverhältnis und ebenso für die Haftung des Vermieters für eingebrachte Sachen die Bestimmungen des BGB.

Der Pensionspreis umfaßt folgende Leistungen: Zimmer, Frühstück, zwei Hauptmahlzeiten. Kinder über 10 Jahre zahlen volle Sätze. In der Regel wird für Kinder vom 5. bis zum vollendeten 10. Lebensjahr die Übernachtung voll berechnet, während für die Mahlzeiten eine besondere Vereinbarung zu treffen ist. Für Kinder unter 4 Jahren wird im allgemeinen eine Ermäßigung von 50 Prozent gewährt. Heizungszuschlag nach besonderer Vereinbarung. Er beträgt in der Regel DM 0,50 für ein Einzelzimmer und DM 1,— für ein Mehrbettzimmer. — Auf alle Preise werden mindestens 10 Prozent Wirtschaftskosten erhoben. — Die Hotels sind nach Preisklassen und die Pensionen in alphabetischer Reihenfolge der Straßen aufgeführt.

## Hotels und Hotel-Pensionen

● Hochsommer vom 15. 6. bis 15. 9.

△ übrige Zeit

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses V = Veranda D = Diätküche Kb = Küchenbenutzung Ak = Alleinküche ☐ = Zimmer mit Bad ⑥ = Bad im Hause ☕ = Fl. Wasser warm ☑ = Zentralheizung ☕ = Fl. Wasser kalt ☞ = Zimmertelefon
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Staatliches Kurhotel</b> Ilse Wiborg Am Kurgarten ☎ 296 ★		C2	35	7	15,00-22,00	12,00-18,00	3,50	28,50-38,50	26,50-34,50	ganzj.	V, D, ☐, ☕, ⑥, ☑, ☞. Erstklassige Appartements mit Privatbädern, warme Seewasserbäder im Hause, Hausprospekt.
<b>Hotel am Kurplatz</b> (vorm. Staatl. Kurhotel, Dependance Bazar) Waltraud Heyder ☎ 480 ★		B2	40	1	10,00-15,00	8,00-10,00	3,00	24,00-27,00	22,00-25,00	ganzj.	D, ☕, ⑥, ☑. Zentrale Lage, modern gestaltete Räume mit Blick auf den Kurplatz, Hausprospekt.
<b>Strandhotel Germania</b> <b>Strandvilla Germania</b> A. Hartmann Kaiserstr. ☎ 220 ★	1	A2	100	30	15,00-26,00	12,00-23,00	3,50	26,00-37,00	23,00-34,00	März-Okt.	V, D, ☐, ⑥, ☕, ☑, ☞. Direkt am Meer, sehr ruhig gelegen, erstklassig, gepflegt und modern, große Seeterrasse, Restaurant für Feinschmecker, Cocktail-Bar, Lift, Hausprospekt.
<b>Strandhotel</b> <b>Bremer Häuser - Ernst AG.</b> Bismarckstr. ☎ 180, 244	1/3	A3	172	60	11,00-26,00	10,00-22,00	3,50	nach besonderer Vereinbarung		Mai-Nov.	V, D, ☐, ⑥, ☕, ☑, ☞. Offene Seeterrassen, Appartements in jeder Zusammenstellung, Hausbar, gepflegt und erstklassig, Hausprospekt.
<b>Kurhotel Kaiserhof</b> Wilfried Rath Bismarckstr. ☎ 501, 502 ★	16	A2	260	32	12,00-18,00	10,00-15,00	3,00	24,00-32,00	21,00-28,00	ganzj.	V, D, ☐, ⑥, ☕, ☑, ☞. Haus der Sonderklasse, direkt am Meer, Privatbäder, moderner Fahrstuhl, Meerwasser-Inhalationen, Massagen, Hausprospekt.
<b>Strandhotel Europäischer Hof</b> Wilfried Rath Kaiserstr. ☎ 543 ★	12	A2	95	15	12,00-18,00	10,00-15,00	3,00	24,00-32,00	21,00-28,00	Mai-Okt.	V, D, ☐, ⑥, ☕, ☑. Seezimmer mit Balkon, direkt am Strand gelegen, Personenfahrrad. Die Hauptmahlzeiten werden auf der großen Seeterrasse des benachbarten Kurhotel Kaiserhof eingenommen. Hausprosp.
<b>Hotel Pique mit Strandvillen Olga u. Mathilde</b> Heinz Pique Am Kurplatz ☎ 232 ★		B2	120	25	10,00-18,00	9,00-17,00	3,00	22,00-30,00	21,00-29,00	Dez.-Okt.	V, D, ☐, ⑥, ☕, ☑, ☞. Durch seine zentrale Lage für Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren besonders geeignet, Strandvillen nur im Hochsommer geöffnet. Ruhige Lage, Personenaufzug, Hausprospekt.
<b>Hotel-Pension Meeresstrand</b> Feuerhake Kaiserstr. ☎ 153 ★	11	A2	45	9	10,00-20,00	8,00-15,00	3,00	20,00-33,00	18,00-27,00	Mai-Okt.	V, D, ☐, ⑥, ☕, ☑. Direkt am Meer, große Seeterrasse, Haus der Sonderklasse, exquisite Küche, Hausprospekt.
<b>Strandhotel-Pension Haus am Meer</b> E. Siede Kaiserstr. ☎ 462 ★	3	A2	110	22	8,50-18,50	7,50-17,50	3,00	20,50-33,50	18,50-28,50	April-Okt.	V, D, ☐, ⑥, ☕, ☑. Ruhige Lage, direkt am Meer, komfort. Zimmer mit Seeblick, Privatbad, WC, Balkon und eigener geschlossener Veranda, vorzügl. Küche, gepflegte Gastlichkeit. Hausprospekt.



Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
					●	△		●	△		V = Veranda D = Diätküche Kb = Küchenbenutzung Ak = Alleinküche ☐ = Zimmer mit Bad ⊕ = Bad im Hause ☞ = Fl. Wasser warm ☞ = Zentralheizung ☞ = Fl. Wasser kalt ☞ = Zimmertelefon
<b>Strandhotel-Pension Belvedere</b> Ingeborg Hüttner Strandpromenade/Strandstr. ☎ 606		B 1	30	8	8,00-16,00	7,00-14,00	3,00	19,50-29,50	18,50-26,50	ganzt.	V, D, ⊕ ☞ ☞. Haus der Sonderklasse, direkt am Meer, inmitten 3000 qm eigenem Düngelände. Exquisite Küche. Große Seeterrasse. Sonnen- u. Liegewiese m. Strandkörben. Klimakuren in heilklimatischer Brandungszone. ADAC. Parkplatz. Hausprospekt.
<b>Schuchardts Hotel</b> Hans-Joachim König Am Kurplatz ☎ 267. 522 ★		B 2	45	15	8,50-12,50	6,50-11,50	3,00	21,00-25,00	17,50-22,50	ganzt.	V, D, ⊕ ☞ ☞ ☞. Gegenüber Kurhaus und Wellenbad, in der Nähe des Westbades gelegen. Mit Siechen-Bierstuben, Kajüte, Tanzbar Frasquita u. Terrassen-Restaurant. Abendveranstaltungen, erstklassige Küchenleistungen. Hausprospekt.
<b>Hotel Kaiser Franz Josef</b> Willy Bollmann Strandstr. ☎ 270 ★	2	B 2	50	14	9,00-10,00	8,00	3,00	-	-	Mai-Sept.	☞ teilweise ☞. Zentrale Lage. Nähe Kurhaus. Hausprospekt.
<b>Parkhotel</b> H. Lennemann Am Kurplatz ☎ 246 ★		B 2	30	-	8,50-9,50	8,00-9,00	3,00	19,50-20,50	19,00-20,00	April-Okt.	V, ⊕ ☞ ☞. Gegenüber dem Kurhaus und Wellenbad. Pensionsgäste speisen à la carte.
<b>Hotel-Pension Blühende Schifffahrt</b> Edi Bruns Damenpfad ☎ 378 ★	12	B 1	12	2	10,00-15,00	-	2,75	18,00-23,00	-	Juni-Sept.	V, D, ⊕ ☞ ☞. Zimmer mit Dusche, z. T. Seeaussicht. Nähe Wellenbad und Kurhaus. Bekannte Küche mit großer Auswahl. Hausprospekt.
<b>Bruns Hotel</b> Hans Bruns Lange Str. ☎ 231 ★	7	B 2	50	28	7,00-8,00	6,50-7,50	2,50	18,00-20,00	17,00-19,00	ganzt.	⊕ ☞ ☞. Altrenommiertes Haus, seit 1873 in Familienbesitz.
<b>Hotel Rheinischer Hof</b> Creutzenberg/Nordmann Herrenpfad ☎ 236 ★	25	B 2	100	21	8,00-10,00	6,00-9,00	3,00	17,00-20,00	15,00-18,00	Mai-Sept.	V, D, ⊕ ☞, teilw. ☞. Ruhige, zentrale Lage. Hausprospekt.
<b>Strandhotel Rixtine</b> A. Weissang Damenpfad ☎ 367 ★	37/40	A 2	100	30	8,00-16,00	8,00-16,00	3,00	18,50-26,50	18,50-26,50	1.5.-30.9.	V, D, ⊕ ☞ ☞. Zimmer mit und ohne Seeblick, offene und halbgeschlossene Balkons. In der Nähe der Strandpromenade und der Strandkorbwiese. Parkmöglichkeit hinter dem Hause. Bitte Hausprospekt anfordern.
<b>Hotel-Pension Haus Iderhoff</b> Helmut Horitzky Benekestr. ☎ 597	2	B 3	48	9	7,00	6,00	2,50	16,00	15,00	15.5.-30.9.	V, ⊕ ☞, teilw. ☞. Haus mit allem Komfort in Strandnähe. Zimmer teilweise mit Seeblick. Tagesraum mit Fernsehen. vorzügliche, abwechslungsreiche Küche. Pensionsgäste essen nach freier Wahl ohne Zuschlag. Hausprospekt.
<b>Hotel und Pension Seeadler</b> Max Scheinemann Heinrichstr. ☎ 227 ★	5	A 2	22	10	8,00-8,50	5,00-7,50	2,50	16,00-19,00	15,00-18,00	ganzt.	V, ⊕ ☞, Gasheizung. Wenige Minuten vom Strand, Kurhaus und Wellenbad gelegen. Hausprospekt.
<b>Hotel Stadt Hamburg</b> Gertrud Kloidt Schmiedestr. ☎ 289 ★	16	B 2	12	6	7,00	6,00	2,50	16,00	15,00	ganzt.	V, D, ⊕ ☞ ☞. Zentrale Lage. Anerkannt gutes Speiserestaurant.
<b>Sanatorien</b> <b>Nordsee-Kuranstalt Nordorney</b> Halemstr. staatlich zugelassene Privatkrankeanstalt Wilfried Rath ☎ 501. 502 ★		A 2	100	8	10,00-14,00	9,00-13,00	3,00	22,00-30,00	20,00-28,00	ganzt.	V, D, ⊕ ☞ ☞ ☞. Beste Lage direkt am Meer, Privatbäder, moderner Fahrstuhl. Eigene Inhalation, Massage- und Behandlungsräume. Arzt und Pflegepersonal im Hause. Hausprospekt.



Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses V = Veranda D = Diätküche Kb = Küchenbenutzung Ak = Alleinküche ☎ = Zimmer mit Bad Ⓑ = Bad im Hause ☎ = Fl. Wasser warm ☎ = Zentralheizung ☎ = Fl. Wasser kalt ☎ = Zimmertelefon
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Adolfsreihe</b>											
<b>Haus Herbst</b> ★ Clara Herbst ☎ 191	5	B 2	20	5	6,00	5,50	2,50	16,00	15,00	ganzj.	V, D, Ⓑ ☎. Direkt an den Kuranlagen gelegen. Neu eingerichtet. Geheizte Blumenveranda. Sehr angenehmer Aufenthalt.
<b>Benekestraße</b>											
<b>Haus Theodor Boomgaarden</b> Th. Boomgaarden	10	B 3	12	2	4,00-5,00	3,50-4,00	2,00	—	—	April-Nov.	V, Kb, ☎
<b>Haus Dorenbusch</b> Alma Dorenbusch	12	B 3	8	—	4,50-5,00	4,00-4,50	2,00	—	—	1.5.—30.9.	V, Kb nach Vereinbarung, ☎. Ruhige Lage Nähe Nordstrand.
<b>Haus Janssen</b> Bernhard Janssen ☎ 550	13	B 3	11	1	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	12,50-14,00	12,00-13,00	15.5.—1.10.	V, ☎ Ⓑ, Ruhige Lage, Nähe Nordstrand.
<b>Haus Pauls</b> Elise Pauls	46	B 3	12	1	4,50-6,00	3,50-4,50	2,50	Vollpension auf Wunsch		Mai-Sept.	V, ☎. Ruhige sonnige Lage, Nähe Nordstrand.
<b>Haus Hilde</b> Heinrich Visser	50	B 3	12	1	4,00-5,00	3,00-4,00	2,00	—	11,00-12,00	ganzj.	V, ☎. Ruhige Lage in der Nähe des Nordstrandes. Hausprospekt.
<b>Haus Schipper</b> Hermann Schipper ☎ 474	52	B 3	8	2	5,00-6,00	4,00-5,00	2,25	—	—	Mai-Sept.	V, ☎ Ⓑ ☎
<b>Villa Ostende</b> ★ Zschiesche/Buchholz ☎ 692	56	B 3	19	5	6,00-7,00	5,00	2,20	—	—	15.6.30.9.	V, Ak, Ⓑ ☎. Wenige Minuten vom Nordstrand.
<b>Haus Jürgens</b> ★ Willi Jürgens ☎ 366	57	B 3	24	5	5,00-7,00	4,50-5,50	2,75	15,00-16,00	14,00-15,00	1.4.—1.10.	V, Ⓑ ☎
<b>Bismarckstraße</b>											
<b>Fremdenpension Haus Rheinland</b> ★ Helmut Rossberg ☎ 433	5	A 3	30	6	7,00-9,00	6,00-8,00	2,50	15,00-17,00	14,00-16,00	1.3.—30.11.	V, Ⓑ ☎. Besonderheiten siehe Hausprospekt.
<b>Haus Diekmann</b> ★ Franz Diekmann	6	A 3	22	7	—	—	—	11,00	11,00	1.6.—15.9.	V
<b>Pension Haus Ruth</b> Ruth Taenzer-Schröder ☎ 416	10	B 2	22	12	8,00-10,00	6,00-8,00	2,50	16,00-18,00	14,00-16,00	März-Okt.	V, D, Ⓑ ☎. Neuzeitlich eingerichtet. Nähe Strand und Kuranlagen. Hausprospekt.
<b>Haus Nordland</b> ★ Luise Gerhardt-Matthes ☎ 105	12	A 2	60	27	8,00-10,00	6,00-8,00	2,50	17,00-19,00	16,00-18,00	1.2.—15.11.	V, D, Ⓑ ☎. Hausprospekt.
<b>Haus Kleen</b> ★ Helene Kleen ☎ 479	14	A 2	13	3	8,00	8,00	2,50	—	—	ganzj.	V, Ⓑ ☎. Neuzeitlich eingerichtete Räume, Strandnähe.
<b>Logierhaus Gesbert Onnen</b> ★ Gesbert Onnen ☎ 661	15	A 2	7	3	6,00	5,00	2,50	—	—	15.5.—1.10.	V, Ak, Ⓑ ☎
<b>Brunnenstraße</b>											
<b>Logierhaus Fischer</b> ★ Fr. Leisse	6	B 1	8	4	5,00-6,00	4,00	2,00	—	—	Mai-Sept.	V, ☎. Zentrale Lage, Nähe Wellenbad.
<b>Damenpfad</b>											
<b>Strandvilla Atlantic</b> ★ Johann Campen und Frau ☎ 321	7	B 1	30	8	6,00-12,00	6,00-10,00	2,50	—	—	April-Okt.	V, ☎ Ⓑ teilw. ☎. Duschbad. Sonnenbad. Neue Liege- und Seeterrasse. Nur Fensterplätze. Neuzeitl. Zimmer. Beste Bedienung. Sonnige, zentrale, freie Lage. Hausprosp.
<b>Haus Ihnken</b> ★ Johanna Lausatz	14	B 1	18	2	4,50-6,50	3,50-5,00	2,00	—	—	März-Nov.	V, Ak, Kb, ☎
<b>Villa Felicitas</b> ★ Marie-Luise Dehns ☎ 271	15	B 1	21	2	8,00-9,50	6,00-7,50	2,50	16,00-18,00	15,00-16,00	1.3.—31.10.	V, D, ☎ Ⓑ ☎
<b>Pension Haus Sylvia</b> Bernhard Tjaden ★ ☎ 428	17	B 1	30	4	6,00-9,00	5,00-7,00	2,50	14,00-18,00	13,00-15,00	ganzj.	V, D, ☎. Seeaussicht, vorzügliche Küche, gute Betten, zentralgeheizte Veranda, Nähe Wellenbad und Weststrand.



Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses V = Veranda D = Diatküche Kb = Küchenbenutzung Ak = Alleinküche ☞ = Zimmer mit Bad Ⓟ = Bad im Hause ☞ = Fl. Wasser warm ☞ = Zentralheizung ☞ = Fl. Wasser kalt ☞ = Zimmertelefon
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Pension Janssen</b> ★ Joh. Creutzenberg ☎ 192	18	B 1	45	5	—	5,00-8,00	2,50	14,00-18,00	13,00-15,00	ganzt.	V, Ⓟ ☞ ☞. Hausprospekt.
<b>Neunabers Logierhaus</b> ★ J. Neunaber ☎ 619	19	B 1	26	6	4,00-6,00	4,00-5,00	2,00	Abendessen auf Wunsch		1.5.— 1.10.	V, ☞, Zimmer mit Seeblick.
<b>H. C. Müllers Logierhaus</b> ★ Emmy Müller ☎ 585	20	A 1	25	5	5,00-7,00	4,00-5,00	2,25	—	—	Mai— Okt.	V, ☞. Geheizte Veranda, Nähe Weststrand und Kurhaus.
<b>Haus Hartwig</b> ★ Wilhelm Hartwig ☎ 486	21	A 2	26	7	7,00-9,00	6,00-8,00	2,50	12,50-14,50 (nur Halbpension)	11,50-13,00	Ostern— 15.10.	V, Ⓟ ☞, teilweise ☞. Seeaussicht, gute Betten. Strandnähe und nahe Kurhaus, gute Küche.
<b>Logierhaus Bonno Eberhardt</b> ★ Therese Eberhardt ☎ 602	23	A 2	18	2	5,50-7,00	4,50-6,00	2,50	—	—	1.6.— 1.10.	V, ☞. Zimmer mit Wohnbalkon und Seeblick. Hausprospekt.
<b>Haus Weber</b> ★ L. Dahm ☎ 544	24	A 2	15	3	5,00-7,00	4,00-6,00	2,25	—	—	1.4.— 1.10.	V, ☞, Gasheizung, geschlossene Balkons mit Seeblick.
<b>Haus Cassen Eils</b> ★ ☎ 305	28	A 2	18	6	5,00-7,00	4,00-6,00	2,50	—	—	1.3.— 1.11.	V, Kb, Ak, Ⓟ ☞, Gasheizung, Balkon mit Seeblick.
<b>Haus Geschwister Visser</b> Hedwig Visser	30	A 2	12	3	5,00-5,50	3,50-4,50	2,00	—	—	Mai— Okt.	V, ☞.
<b>Kurheim „Vita Nova“</b> Kur- und Diätheim Kurheim GmbH. E. Strohbücker ☎ 505	41	A 2	45	6	7,00-10,50	5,50-9,00	2,75	15,00-21,00	14,00-19,00	Ende Jan.— Anfang Dez.	V, D, Ⓟ ☞ ☞ und elektr. Heizung. Jede Diät, besonders Dr. Bircher-Benner und veget. Diät, Waerland-Kost sowie jede vom Arzt verordnete Diät von Fachkräften zubereitet. Seebalkons, Fernsehapparat, Bibliothek, Schlaffarmatratzen oder Schaumgummi, Hausprospekt.
<b>Ellernstraße</b>											
<b>Pension Coordes</b> ★ Gerd Coordes ☎ 516	7	B 4	20	4	4,50-6,00	3,50-6,00	2,50	12,00-14,00	11,00-13,00	1.4.— 30.9.	V, ☞. Wenige Minuten vom Nordstrand. Unter gleicher Leitung meine Speisegaststätte „Zur gemütlichen Klausur“, Jann-Berghaus-Straße 23.
<b>Haus Elisabeth</b> Elisabeth de Boer	8c	B 3	5	1	6,00	4,50	2,50	—	—	ganzt.	Ⓟ ☞ ☞. Ruhige Lage, Nähe Nordstrand.
<b>Haus Sonneneck</b> E. Bremer/H. Pleines ☎ 464	27	B 4	12	4	6,00-8,00	5,00-7,00	2,50	—	—	ganzt.	Ⓟ ☞ ☞. Neubau Nähe Nordstrand, Liegewiese, moderne Einrichtung, Dusche auf jeder Etage, gemüthlicher Aufenthaltsraum.
<b>Feldhausenstraße</b>											
<b>Haus Gesine Voss</b> Gesine Voss	1	C 3	10	2	6,00-8,00	5,00	2,50	—	—	1.6.— 1.10.	V, ☞.
<b>Haus Eggen</b> Hermann Eggen	7	C 3	6	—	4,50-5,50	4,00-5,00	2,00	—	—	April— Okt.	Ⓟ ☞ ☞ Ak. Familienwohnung zum Selbstbewirtschaften.
<b>Villa Irene</b> ★ Irene Kothes ☎ 620	8	C 3	20	3	7,00-7,50	6,50-7,00	2,50	—	—	1.4.— 1.10.	V, ☞ ☞ ☞. Erstklassiges Haus, Nähe Kurhaus, ruhige zentrale Lage, elegante Aufenthaltsräume. Hausprospekt.
<b>Friedrichstraße</b>											
<b>Haus Franziska</b> ★ Alfred Siemers ☎ 131	1	A 2	30	6	5,50-6,50	5,00-5,50	2,25	Abendessen auf Wunsch	13,00	April— Okt.	V, Ⓟ ☞. Nähe Strandpromenade.
<b>Pension Haus Kriegsmann</b> ★ Emil Rass ☎ 315	7	A 2	37	8	5,00-7,00	4,00-6,00	2,50	13,00-16,00	12,00-14,00	April— Okt.	V, ☞ ☞. Das Haus eignet sich besonders für Frühjahrs- und Herbstkuren. Strandnähe. Hausprospekt.
<b>Haus Annette</b> ★ Annette Hörmeyer ☎ 662	8	A 2	20	3	6,00-8,00	5,00-7,00	2,50	14,00-16,50	13,50-14,50	März— Nov.	V, ☞ ☞ Ⓟ, Zentrale Lage, gepflegte Zimmer, Strandnähe.
<b>Logierhaus Gerdes</b> Johanna Gerdes	10	A 2	15	1	4,00-4,50	3,00-4,00	2,00	—	—	Mai— Okt.	V, Kb



# Pensionen und Fremdenheime

● Hochsommer vom 15. 6. bis 15. 9.

△ übrige Zeit

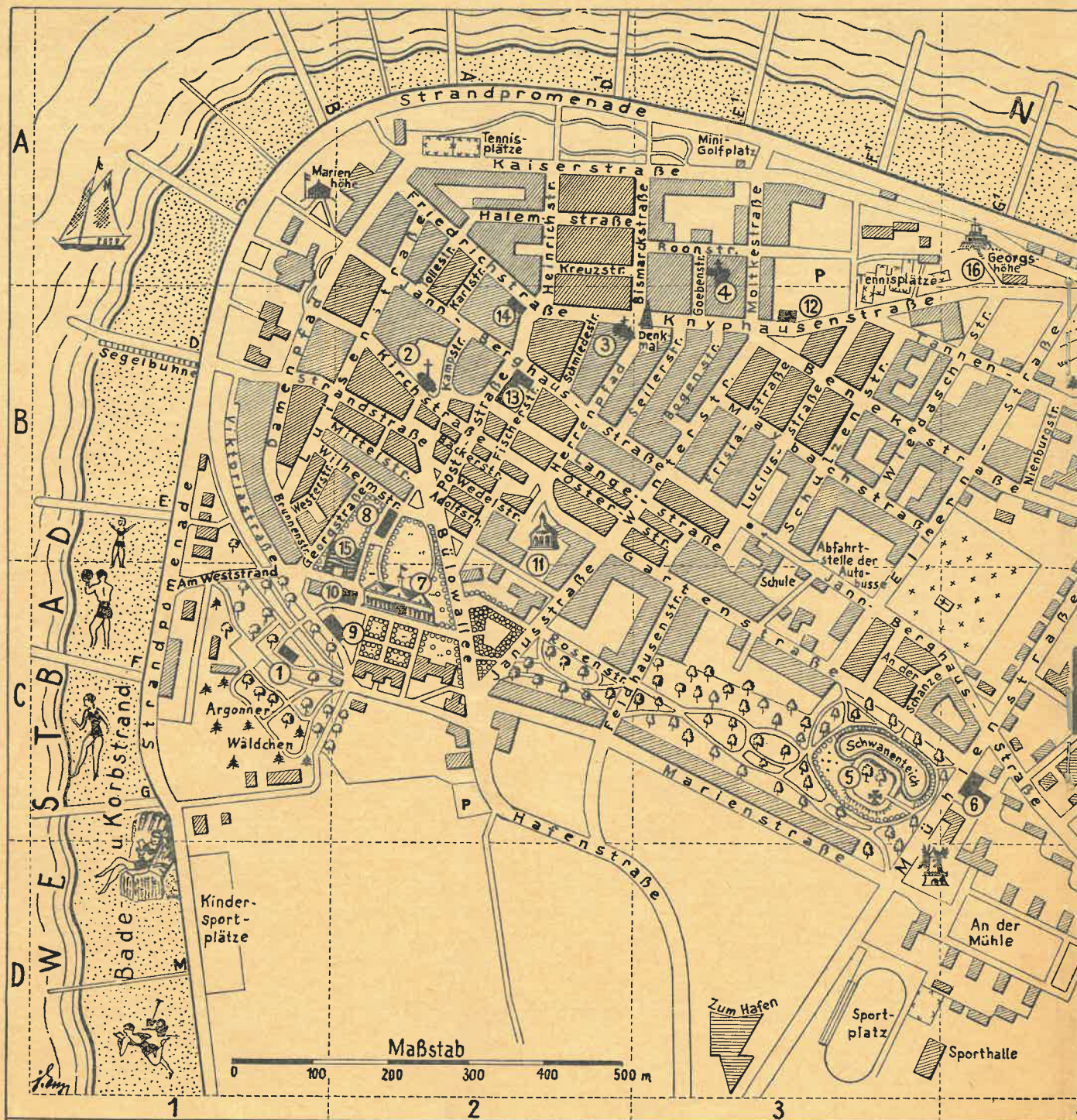
Es empfiehlt sich, allen Anfragen Rückporto beizufügen

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses V = Veranda D = Diatküche Kb = Küchenbenutzung Ak = Alleinküche    = Zimmer mit Bad @ = Bad im Hause ☎ = Fl. Wasser warm ☎ = Zentralheizung ☎ = Fl. Wasser kalt ☎ = Zimmertelefon
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Haus Delang</b> ★ Ferdinand Visser ☎ 147	11	A 2	30	12	6,00-8,50	5,00-7,50	2,50	15,00-18,00	14,50-16,00	ganzi.	V, D @ ☎ ☎. Duschen. Gepflegte Pension mit vorzüglicher Küche, ganzjähriger Betrieb. Hausprospekt.
<b>Haus Marlies</b> ★ Elise de Boer ☎ 601	17	B 2	10	3	6,00-8,00	4,00-6,00	2,50	-	-	ganzi.	V. ☎. Zentrale Lage, Strandnähe, völlig renoviert, günstig für Frühjahrs- und Herbstkuren.
<b>Pension Irma</b> Sophie Visser ☎ 187	21	B 2	26	4	5,00-6,00	4,00-5,00	2,50	Abendessen auf Wunsch		1.5.- 30. 9.	V. ☎. Zentrale Lage, Aufenthaltsraum heizbar Hausprospekt.
<b>Haus Sandburg</b> ★ Geschwister Onnen	35a	A 2	45	5	6,00-7,00	6,00	2,50	-	-	Mai-Okt	V. ☎ ☎
<b>Haus Hellmuth</b> ★ Hans-E. Hofmann ☎ 331	38	A 2	30	6	6,00-8,00	5,00-7,00	2,50	15,00-17,00	14,00-15,00	ganzi.	V, D, @ ☎ ☎. Gepflegtes modernes Haus. 1959/60 renoviert, Duschbad.
<b>Haus Westend</b> ★ Franz Bruns ☎ 115	40	A 2	46	12	6,00-10,00	4,50-6,00	2,50	16,00-20,00	12,50-16,00	1.3.- 31.10.	V, D, @ ☎ ☎. Zentrale Lage in der Nähe der Strandkorbwiese. Bekannt gute Verpflegung, gute Betten. Seeblick, Behagliche Aufenthaltsräume. Hausprospekt.
<b>Gartenstraße</b>											
<del><b>Logierhaus Dodo Brauer</b> Dodo Brauer ☎ 393</del>	7	B 2	13	2	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	-	-	Marz- Nov.	V. ☎. Nähe Kurplatz und Kurmittelhaus.
<b>Christliches Hospiz</b> ★ Verw. Johanne Eberhardt ☎ 337	20	C 3	17	7	5,00-6,00	4,50-5,00	2,00	-	-	15.5.- 1.10.	☎. Ruhige Lage.
<b>Pension Schubert</b> ★ L. Schubert ☎ 188	57	C 2	20	3	4,00-5,00	2,00-3,00	2 00	10,00-12,00	8,00-10,00	ganzi.	V, @ ☎. Geheizter Aufenthaltsraum, Fernsehen
<b>Georgstraße</b>											
<del><b>Haus Südwest-Hörn</b> Emmy Weierts ☎ 541</del>	2	B 1	10	2	4,00-6,00	3,75-5,50	2,25	-	-	1.5.- 1.10.	nahe V, ☎. Direkt an den Kuranlagen. Strand-
<b>Haus Bauermann</b> Dorette Bauermann	6	B 1	20	3	5,00-6,00	4,00-5,00	2,25	-	-	Mai-Okt.	V. @ ☎
<b>Goebenstraße</b>											
<del><b>Haus Ulrichs</b> Charlotte Ulrichs ☎ 121</del>	3	B 3	18	4	5,00-6,00	4,00-5,00	2,25	-	-	15.4.- 15.10.	V. ☎, teilweise ☎
<b>Halemstraße</b>											
<b>Weierts Gästehaus</b> Martha Weierts ☎ 587	3	A 2	12	4	5,00-6,00	4,50-5,00	2,25	-	-	ganzi.	V, Kb, ☎ ☎
<b>Haus Schlichthorst</b> ★ Marie Luise Schlichthorst	5	A 2	14	1	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	-	14,00-15,00	ganzi.	V, D, @ ☎ ☎. 1960 renoviert, behaglich und ruhig. Hausprospekt.
<b>Haus Strüp</b> Frida Strüp ☎ 189	6	A 2	12	2	6,00	6,00	2,50	-	-	ganzi.	V, @ ☎ ☎
<b>Pension Leichte Brise</b> ★ Else Fischer / Charl. Franke ☎ 221	8	A 2	26	3	4,50-7,50	3,50-6,50	2,25	11,50-16,00	10,50-14,00	15.3.- 31.10.	V. ☎. Behagliche Pension, Meeresnähe.
<b>Fremdenheim Pieper</b> Käthe Pieper ☎ 340	11	A 2	20	3	6,00	5,00	2,50	-	-	Mai-Okt.	V. ☎. Zentrale Lage, Strandnähe.
<b>Heinrichstraße</b>											
<b>Villa Ilse</b> ★ Ilse Kreysing	3	A 2	20	2	5,50-7,00	5,00-6,00	2,50	-	-	Mai-Okt.	V, @ ☎ ☎ ☎. Sonnenlage. Wenige Minuten vom Meer, gute Betten, behagliche Aufenthaltsräume, abends auf Wunsch Selbstverpflegung. Hausprospekt.

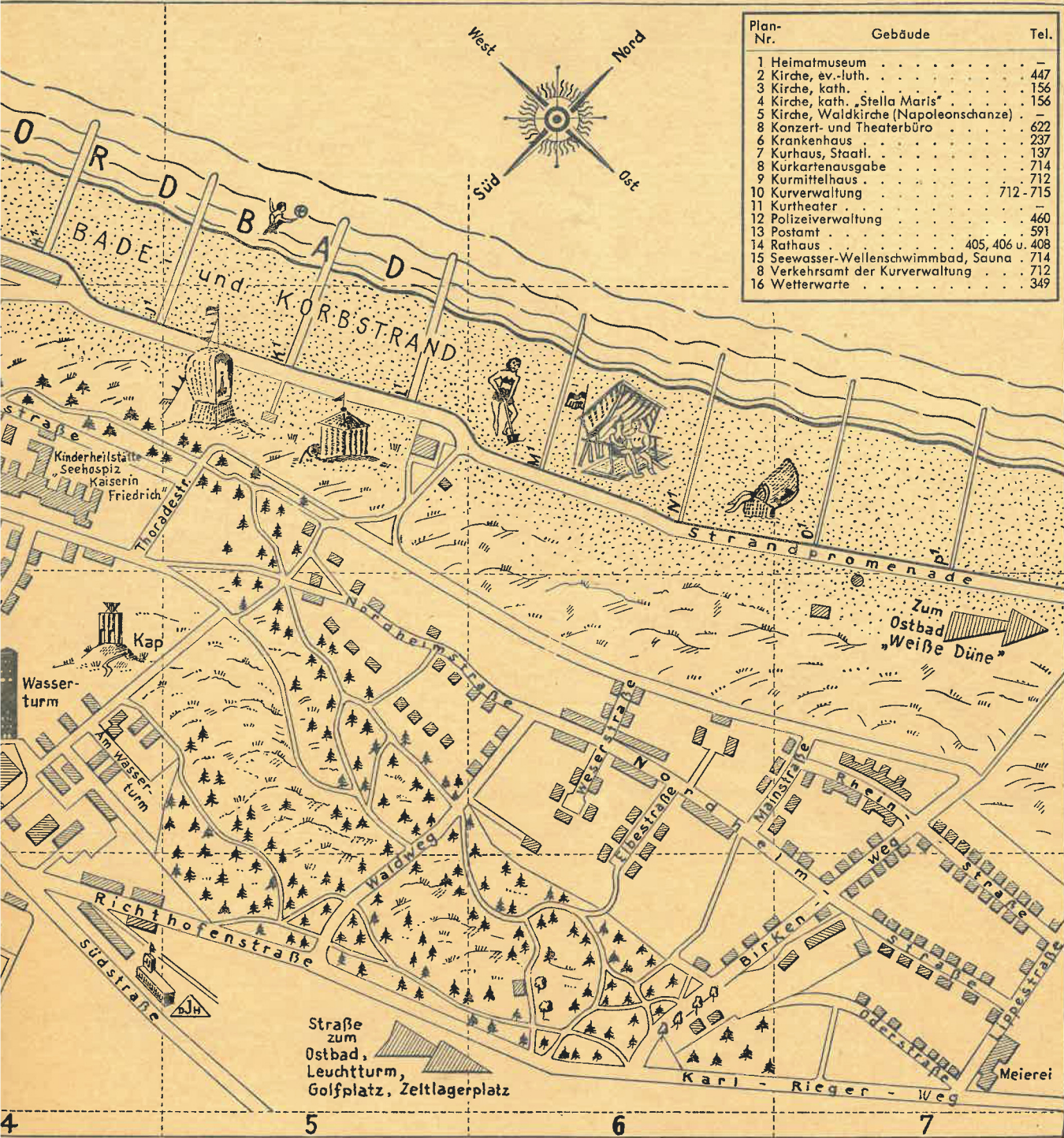


Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses V = Veranda D = Diatküche Kb = Küchenbenutzung Ak = Alleinküche ☎ = Zimmer mit Bad Ⓟ = Bad im Hause ☎ = Fl. Wasser warm ☎ = Zentralheizung ☎ = Fl. Wasser kalt ☎ = Zimmertelefon
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Pension Meeresleuchten</b> ★ Ch Ristow ☎ 637	6	A 2	20	1	5,00-9,00	5,00-7,00	2,50	Abendessen auf Wunsch		ganzt.	V, ☎ ☎, Duschbad. Wenige Minuten vom Meer, ruhige moderne Zimmer mit Balkon und Seeteilsicht, gute Betten. Hausprosp.
<b>Haus Heuer</b> ★ E. Reineke ☎ 427	7	A 2	20	2	6,00-8,00	5,00-7,00	2,50	-	-	ganzt.	V, Ⓟ ☎ ☎
<b>Haus Dornröschen</b> Magda Montmerency ☎ 658	9b	A 2	8	1	6,00-6,50	5,00	2,00	-	13,00	ganzt.	Kb, Ak, ☎ ☎. Zimmer mit Dusche.
<b>Haus Tiarks</b> Paul Tvarks	10	A 2	10	-	5,00-8,00	4,00-6,00	2,50	-	-	1. 4.- 15. 10.	V, ☎. Zentrale Lage, behaglicher Aufenthaltsraum, große freundliche Zimmer.
<b>Gästehaus Hildegard Bakker</b> ★ Hildegard Bakker ☎ 306	11	A 2	23	5	7,00-10,00	6,00-7,00	2,50	-	-	ganzt.	V, Ⓟ ☎ ☎. Hausprospekt.
<b>Herrenpfad</b>											
<b>Haus Georg Rass</b> ★ Rudolf van Hülst ☎ 329	15	B 2	20	1	4,00-8,00	3,50-6,00	2,50	-	-	1. 5.- 30. 9.	V, Ak, ☎. Zentrale Lage, erstklassige Betten. Hausprospekt.
<b>Haus Claußen</b> ★ D. Kraus	16	B 2	17	1	5,00-6,00	4,50-5,00	2,75	Abendessen auf Wunsch		1. 5.- 15. 10.	V, Ⓟ ☎
<b>Haus Schiemann</b> ★ Karl Schiemann	19	B 2	14	2	5,50-6,00	4,50-5,00	2,50	-	-	Mai- 15. 9.	V, ☎
<b>Fremdenheim Lubinus</b> Toni Lubinus	22	B 2	10	3	5,00	4,00-4,50	2,00	-	-	Mai- Sept.	☎
<b>Jann-Berghaus-Straße</b>											
<b>Haus Johann Bruns</b> Johann Bruns	8a	B 2	12	2	4,50-5,50	3,50-4,50	2,20	-	-	1. 5.- 30. 9.	V, Kb, Ⓟ ☎
<b>Haus Friedrich Fischer</b> ★ Martha Fischer ☎ 119	38	C 4	5	1	4,00-5,00	3,50-4,00	2,00	-	11,00-12,00	ganzt.	V, ☎ ☎
<b>Villa Elise</b> ★ Elisabeth Verwer ☎ 369	73	B 2	38	6	5,00	4,00-5,00	2,50	13,00	12,00	15. 5.- 1. 10.	V, ☎. Geheizter Tagesraum. Bürgerliche Küche. Moderne Einrichtung. Federkernmatratzen. Hausprospekt.
<b>Haus Rudolf</b> Frau Martin Fischer Wwe. ☎ 348	81	B 2	9	1	5,00-5,50	4,00-4,50	2,00	-	-	1. 6.- 15. 9.	V, ☎
<b>Janusstraße</b>											
<b>Haus Meyerdees</b> Gertrud Meyerdees ☎ 384	3	C 2	20	3	7,00-9,00	6,00-8,00	2,50	18,00-19,00	17,00-18,00	ganzt.	V, D, Ⓟ ☎ ☎. Ruhiges, zentral gelegenes Haus, beste Referenzen. Hausprospekt.
<b>Haus Dörte</b> ★ Jakob Fröhlich ☎ 253	4	C 2	9	1	5,00-6,00	5,00-6,00	2,00	-	-	ganzt.	V, Ⓟ ☎ ☎. In nächster Nähe Kurpark, Kurhaus, Wellenbad. Alle Betten Schlaffaffmatratzen. Garage am Hause.
<b>Haus Effmann</b> Käthe Effmann ☎ 698	10	C 2	9	2	6,50-8,00	5,00-7,00	2,50	-	-	ganzt.	V, Ⓟ ☎ ☎. Gepflegtes Haus, Nähe Kuranlagen und Wellenbad.
<b>Kurheim „Vita Nova“</b> Dependence Kurheim GmbH. E. Ströbucker ☎ 505	12	C 3	30	4	6,00-8,00	5,00-7,00	2,75	14,00-18,50	13,00-17,00	1. 4.- 30. 9.	V, D, ☎. Am Kurpark und Wellenbad gelegen. Liegewiese. Hausprospekt.
<b>Kaiserstraße</b>											
<b>Haus Margarete am Meer</b> ★ Karl-Heinz Bakker ☎ 510	2	A 2	45	10	8,00-11,00	5,00-9,00	2,75	Abendessen auf Wunsch		15. 3.- 1. 11.	V, Ⓟ Ⓟ ☎ ☎. Zimmer mit unbehinderter Seesaussicht, Liegewiese vor dem Haus, geheizte Seeterrasse, gute Betten, sämtl. Daunendecken und Federkernmatratzen. Für Frühjahrs- und Herbstkuren bes. geeignet. Sehr ruhig. Abendessen nach Karte. Hausprospekt.











# Pensionen und Fremdenheime

● Hochsommer vom 15. 6. bis 15. 9.

△ übrige Zeit Es empfiehlt sich, allen Anfragen Rückporto beizufügen

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Kaiserstraße</b>											
<b>Strandvilla Therese</b> ★ Ferdinand Vollbrecht ☎ 239	4	A 2	30	3	6,00-10,00	5,00-8,00	2,50	Abendessen auf Wunsch		15. 5.- 15. 10.	V, ⑥ ☛. Erstklassige Zimmer mit Seeblick an der Strandpromenade, sonnige Veranda, Mehrbettzimmer für Familien mit Kindern.
<b>See-Villa Miramar</b> ★ Elfriede Wiemers ☎ 526	5	A 2	30	8	7,50-12,50	5,50-10,50	3,00	19,50-26,50	16,50-22,50	ganzt.	V, D, ⑥ ☛ ④. Am Meer, an der Strandpromenade und Strandkorbwiese. Herrliche, unbehinderte Seeaussicht. Renom. Haus m. vorzügl. Küche. Große Seeterrasse. Preisgünstige Klimakuren. Hausprospekt.
<b>Strandvilla Ihnken</b> ★ Klaus Meister ☎ 208	6	A 2	31	8	-	-	-	12,50-18,50	11,00-17,00	April-Okt.	V, D, ⑥ ☛. Freier Seeblick, ruhige Lage am Meer. Strandprom. u. Tennisplätzen, offene Seeterrasse. Frühjahr und Herbst Preisvergünstigungen, Vollpension, sonnige Zwei- und Mehrbettzimmer für Familien m. Kindern. Hausprospekt.
<b>Strandvilla Eils</b> ★ Eils/de Boer ☎ 162	8	A 2	35	10	7,00-12,00	6,00-10,00	2,50	17,50-22,50	16,50-20,50	ganzt.	V, ⑥ ☛ ④. Gepfl. Pension an der Strandpromenade, mod. Fremdenzimmer m. unbehindertem Blick auf das Meer. Große geheizte Seeterrasse, Aufenthaltsräume. Hausprospekt.
<b>Haus Waterkant</b> ★ Jürgen Niemeyer ☎ 129	9	A 2	50	20	7,00-12,00	6,00-10,00	2,50	-	-	ganzt.	V, ⑥ ☛ ④. Das moderne Haus an der Strandpromenade mit unbehindertem Blick auf das Meer. Große geheizte Seeterrasse, gemütliche Aufenthaltsräume, empfiehlt sich besonders für Frühjahrs- und Herbstkuren Hausprospekt.
<b>Strandhaus Columbus</b> ★ Meister ☎ 208	10	A 2	20	6	6,00-12,00	4,50-8,00	2,75	13,50-22,00	11,50-18,00	ganzt.	V, D, ⑥ ☛ ④ und Gasheizung. Früher Ostseebad Bansin. Ruhige Lage an Strandpromenade u. Tennisplätzen, heizbare neuzeitliche Zimmer m. Seeblick, Frühjahrs-, Herbst- u. Winterkuren, Liegewiese. English spoken. eestikeelt. Hausprospekt.
<b>Haus Daheim</b> ★ Verein Kinderhilfe e.V. ☎ 257, 258	24	A 3	90	36	-	-	3,00	18,00-22,00 m. Bad + 4,00	16,00-20,00 m. Bad + 2,00	15. 1.- 15. 12.	V, D, ⑥ ☛ ☛ ④. Zimmer mit Bad, W. C. und Kneippanlage. Direkt am Badestrand gelegen, von kath. Schwestern geleitet.
<b>Knyphausenstraße</b>											
<b>Haus Rust</b> ★ Eugenie Rust ☎ 633	2	B 3	17	2	5,00-7,00	5,00-7,00	2,50	-	-	Juni- Sept.	V, ☛
<b>Pension Gieseler</b> ★ Martha Gieseler ☎ 617	3	B 3	20	3	5,00	4,50	2,50	Vollpension auf Wunsch		15. 5.- 1. 10.	V
<b>Haus Herlyn</b> ★ Geschwister Herlyn ☎ 453	4	B 3	25	4	4,50-6,50	4,00-5,00	2,50	13,50-15,00	11,50-12,50	1. 5.- 30. 9.	V, ⑥ ☛ ④. Gepflegtes und behagliches Fremdenheim in der Ruhe des Nordbades. Hausprospekt.
<b>Haus Waidmannsheil</b> ★ Elsa Everken ☎ 559	5	B 3	15	3	5,00-7,00	4,00-6,00	2,50	-	-	Juni- Sept.	V, ⑥ ☛. Nähe des Nordstrandes, ruhiges Haus.
<b>Haus Köser</b> ★ A. Köser	6	B 3	20	3	5,00-6,00	4,50-5,00	-	-	-	Mai- Sept.	V, ☛. Nähe Hauptbadestrand.
<b>Villa Norderney</b> Gerhard Weber	17	B 3	25	-	6,00-8,50	5,00-6,50	2,50	14,00-17,00	13,00-15,00	Mai- Okt.	V, ☛
<b>Haus Anhalt</b> ★ Minna Oertel ☎ 521	18	B 3	20	4	-	-	-	14,00-16,00	12,50-13,50	Mai- 30. 9.	V, ☛. Zimmer mit Balkon. Hausprospekt.
<b>Villa Nordsee</b> G. Feil ☎ 275	19	B 3	20	-	5,00-9,00	4,00-7,00	2,50	Voll- oder Teilpension auf Wunsch		Mai- Okt.	V, ☛ ④. Ruhige Lage, Seeblick. Nähe Hauptbadestrand. Hausprospekt.
<b>Haus Inge</b> ★ Emmy Peine ☎ 276	24a	B 3	24	3	6,00-8,50	-	2,50	-	-	15. 6.- 15. 9.	V, ⑥ ☛ ④. Besonders für Familien mit Kindern.
<b>Haus Siegfried</b> ★ S. Abegg ☎ 124	26	B 3	15	5	7,50	5,00	2,50	16,00	13,00	ganzt.	V, ☛ ④. Hausprospekt.



Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettenzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Kreuzstraße</b>											
<b>Haus Weierts</b> ★ L. Stühr ☎ 436	8	A 2	18	2	5,00-6,00	3,50-5,50	2,25	—	—	15. 5.— 15. 9.	V, ☎. In nächster Nähe des Strandes.
<b>Haus Düro</b> ★ Margarete Düro ☎ 577	10	A 2	28	6	6,00-8,50	5,00-7,00	2,50	Vollpension auf Wunsch		ganzj.	V, ☎, ☎. Ruhiges, gepflegtes Haus, Strandnähe.
<b>Pension Knigge</b> ★ Therese Visser ☎ 144	11	A 2	25	3	5,00-7,50	4,50-6,00	2,50	14,00-16,00	13,00-15,00	Mai- Okt.	V, ☎, ☎ Gut bürgerliche Küche.
<b>Haus Eils</b> ★ Geschwister Eils	12	A 2	20	5	5,00-6,00	4,00-5,00	2,25	—	—	Mai- Sept.	V, ☎
<b>Langestraße</b>											
<b>Haus Siemen Visser</b> Luise Visser	14	B 2	16	3	4,50	3,50	2,00	—	—	Mai- Sept.	V, Kb, ☎, ☎
<b>Luisenstraße</b>											
<b>Pension Goemann</b> Therese Goemann ☎ 673	3	B 1	16	1	5,00-7,00	5,00-6,00	2,50	13,00-15,00	13,00-14,00	ganzj.	V, ☎, ☎. Nähe Kurhaus und Wellenbad.
<b>Haus König</b> ★ Johann König	5	B 1	8	1	4,50-6,00	4,00-5,00	2,25	Abendessen auf Wunsch		ganzj.	V, ☎. Nähe Kurhaus und Weststrand.
<b>Haus Jacobs</b> ★ Geschw. Jacobs/Flessner	10	B 2	22	2	5,00-6,00	4,00-5,00	2,50	Abendessen auf Wunsch		Mai- Okt.	V, ☎. Nähe Wellenbad, gute Betten.
<b>Haus Knigge</b> Gerhard Knigge	14	B 2	25	3	5,00-6,00	4,00-5,00	2,50	—	—	Ostern- 1. 10.	V, Ak, ☎. Ruhige, zentrale Lage, Nähe Westbad.
<b>Haus Elfriede</b> ★ Berta Stolle ☎ 636	15	B 2	22	7	5,50-6,50	4,50-5,50	2,50	—	—	April- Okt.	V, ☎, ☎
<b>Haus Ennen</b> ★ Johann Ennen ☎ 359 mit Depend. Damenpfad	16	B 2	35	4	—	—	2,50	15,00-18,00	15,00	März- Nov.	V, D, ☎, ☎. Restaurant mit reichh. best. anerk. Speisenfolge, intern. Spezialgerichte sowie Fischgerichte aus frischen hies. Fän- gen. Damenpfad Zimmer mit Seebalkon. Hausprospekt.
<b>Pension Haus Cornelius</b> Kurt von der Osten ☎ 175	18	A 2	46	10	7,00-9,00	5,00-7,00	2,50	16,00-18,00	14,00-16,00	Mai- Okt.	V, ☎, teilw. ☎. Ob. 80 J. im Familienbes. Ren., anerk. gute Küche, heizb. Veranda, Strandn., Pauschalk. d. Kurverw. Gr. D.
<b>Haus Rass</b> ★ Eduard Rass	19	A 2	17	4	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	—	—	Mai- Okt.	V, ☎. Geheizter Aufenthaltsraum.
<b>Haus Bauermann</b> Paul Niesalla/Kurt Klette ☎ 731	21	A 2	25	3	—	—	2,50	15,00-17,00	13,50-15,00	ganzj.	V, ☎, teilw. ☎. Geheizte Räume. In näch- ster Nähe des Strandes.
<b>Haus Schipper</b> E. Schipper ☎ 533	22	A 2	20	4	5,00-7,00	4,00-6,00	2,50	—	—	ganzj.	V, Ak, ☎, ☎. Nähe Strandpromenade.
<b>Haus Christian Eils</b> Christian Eils ☎ 573	27	B 2	18	7	4,00-5,00	4,00	2,00	11,00-13,00	11,00	April- Okt.	V, ☎, ☎, teilw. ☎ und teilw. ☎
<b>Haus Kluin</b> Johanne Kluin	31	B 2	20	2	5,00-6,50	4,00-5,00	2,00	—	—	1. 4.— 1. 10.	V, Ak, ☎, ☎. Nähe Kurhaus, Wellenbad und Weststrand.
<b>Haus Luisenhof</b> ★ Lena Kunze	33	B 2	25	8	6,00	5,00	2,00	—	—	1. 5.— 30. 9.	V, ☎. Mittagessen auf Wunsch.
<b>Marienstraße</b>											
<b>Haus Jürgens</b> ★ Margarete Jürgens ☎ 157	3	C 2	12	4	7,00-8,00	5,00-7,00	2,50 3,00	—	—	15. 4.— 1. 10.	V, ☎, teilw. ☎, ☎
<b>Haus Bismarck</b> ★ Theda Visser	5	C 2	10	2	3,50-4,00	3,50	2,00	—	—	Mai- Okt.	V, Kb
<b>Haus Südblick</b> ★ Marie Krug ☎ 407	7	C 2	23	8	7,00-9,00	6,00-8,00	2,00	Halbpension (Mittag) 12,00-14,00 11,50-13,00		1. 3.— 1. 11.	V, D, ☎, ☎. Anerkannt gute Küche. Ru- hige Lage. Behagliche Aufenthaltsräume. Hausprospekt.



Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Berbergehungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses V = Veranda D = Diätküche Kb = Küchenbenutzung Ak = Alleinküche ☎ = Zimmer mit Bad Ⓑ = Bad im Hause + = Fl. Wasser warm ☎ = Zentralheizung ☎ = Fl. Wasser kalt ☎ = Zimmertelefon
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Marienstraße</b>											
Fremdenheim <b>Schöne Aussicht</b> Georg Meyer	12	C 3	12	4	5,00-7,00	4,00-5,50	2,00	—	—	Mai-Okt.	V, ☎. Sonnige Südlage, Nähe Kurhaus, neu ausgebaut.
Haus <b>Dr. Nordwall</b> Emma Nordwall	13	C 3	30	8	4,00-7,00	3,00-6,00	2,50	—	—	Mai-Okt.	V, ☎. Ruhige Südlage, Nähe Kuranlagen.
<b>Wilhelm-Augusta-Heim</b> Landesverband für Innere Mission, Braunschweig ☎ 565	14 15	C 3	38	15	5,00-7,00 + 1,00 Heizungs- zuschlag	5,00-8,00	2,00	12,00-14,00 + 1,00 Heizungs- zuschlag	12,00-13,00	1.3.- 15.12.	V, ☎. Sehr ruhiges Haus. Schöne sonnige Lage. Nähe Weststrand und Kurviertel. Behaglicher gepflegt. Aufenthaltsraum.
Haus <b>Morgensonne</b> ★ Erna Müller ☎ 546	17	C 3	18	6	7,00-9,00	6,00-8,00	2,00	12,00-14,00 (Halbpension)	11,00-13,00	ganzt.	V, Ⓑ ☎. Ruhige Südlage, Nähe Kurviertel und Weststrand.
Haus <b>Stoltenberg</b> Hugo Stoltenberg ☎ 323	21	C 3	20	—	5,00-7,00	4,50-6,50	2,50	14,00-16,00	12,00-14,00	1.2.- 1.12.	V, D, ☎
<b>Maybachstraße</b>											
Privat-Pension <b>Anna Heuer</b> Anna Heuer	35	B 3	10	2	—	—	—	13,00-15,00	12,00	1.6.- 15.10.	☎ ☎. Ruhige Lage, anerkannt gute Küche.
<b>Moltkestraße</b>											
Fremdenheim <b>Geschwister Meyer</b> ★	6	A 3	20	3	5,00-6,00	4,00-5,00	2,25	—	—	Mai-Okt.	V, ☎. Große luftige Zimmer, gute Betten. Nähe Nordstrand.
Pension <b>Hahn</b> ★ Adda Schermann ☎ 395	9	B 3	24	—	6,00-8,00	4,00-6,00	2,25	14,00-17,00	14,00-16,00	ganzt.	V, Ⓑ ☎ ☎
Haus <b>Seeschwalbe</b> ★ Ella Köppe, geb. Meyer ☎ 435	10	B 3	36	9	6,00-9,00	5,00-8,00	2,50	—	—	Mai-1.10.	V, Ⓑ ☎, teilw. ☎. Geheizte Veranda. Behagl. eingerichtete Zimmer, gute Betten. Hausprospekt.
Haus <b>Behrens</b> Behrens Erben	13	B 3	20	2	5,00-8,00	4,00-5,00	2,25	—	—	Mai-Okt.	V, ☎. 75 Jahre im Familienbesitz, ruhige Lage, gute Betten.
Fremdenheim <b>Extra</b> ★ Theodor Meyer ☎ 512	14	A 3	25	4	nach Vereinbarung	—	2,25	—	—	ganzt.	V, ☎ ☎. Balkon, Schlaraftbetten, Strandnähe.
Haus <b>Nordstern</b> Carla Köppen ☎ 624	16	A 3	32	3	4,50-5,00	4,00-4,50	2,50	—	—	ganzt.	V, ☎ ☎
<b>Poststraße</b>											
<del>Haus <b>Theodor Conrads</b></del>	<del>4</del>	<del>B 2</del>	<del>12</del>	<del>—</del>	<del>4,00-5,50</del>	<del>3,00-4,00</del>	<del>2,00</del>	<del>—</del>	<del>—</del>	<del>ganzt.</del>	<del>☎. Bequeme Betten, geräumige Zimmer, zentral gelegen.</del>
<b>Roonstraße</b>											
<del>Fremdenheim <b>Boomgaarden</b> ★</del> <del>Jenny Boomgaarden</del>	<del>4</del>	<del>A 3</del>	<del>17</del>	<del>4</del>	<del>5,00-7,00</del>	<del>4,00-5,00</del>	<del>2,25</del>	<del>—</del>	<del>—</del>	<del>April-Okt.</del>	<del>V, ☎ ☎. Sonnige Zimmer, vorzügliche Betten, Nähe Nordstrand.</del>
Haus <b>Antje</b> ★ A. W. Visser ☎ 603	5	A 3	30	10	—	—	—	15,00-18,00	14,00-16,00	März-Nov.	V, ☎ ☎. Ruhige Lage, gute Küche, gepflegter Aufenthaltsraum. Für Frühjahrs- u. Herbstkuren sehr geeignet. Über 70 Jahre im Familienbesitz. Hausprospekt.
Haus <b>Janssen</b> Hans Vonau ☎ 343	6	A 3	30	4	6,00-9,00	5,00-7,00	2,50	—	—	April-Okt.	V, ☎. Ruhige Lage, Nähe Nordbad und der Tennisplätze.
<b>Schulzenstraße</b>											
<del>Haus <b>Hermann Heeren</b></del> <del>Hermann Heeren</del>	<del>40</del>	<del>B 3</del>	<del>9</del>	<del>5</del>	<del>4,50-5,50</del>	<del>4,00-5,00</del>	<del>2,20</del>	<del>—</del>	<del>—</del>	<del>15.5.-1.10.</del>	<del>V, ☎</del>
Haus <b>Heeren</b> Joh. Heeren Wwe.	42	B 3	12	—	5,00-6,00	4,00-5,00	2,50	—	—	Mai-Sept.	V, ☎. Nähe Hauptbade- und Korbstrand.
<b>Strandstraße</b>											
<del>Künstlerhaus <b>Nordney</b></del> <del>Göttinger Symphonie-Orchester</del> ☎ 127	<del>6</del>	<del>B 2</del>	<del>22</del>	<del>2</del>	<del>7,50</del>	<del>6,00</del>	<del>2,50</del>	<del>—</del>	<del>—</del>	<del>ganzt.</del>	<del>V, ☎ Ⓑ. Dusche. Im Hause darf nicht musiziert werden. Unsere Säle dienen der „Begegnung im Gespräch“ mit Künstlern und Kunstfreunden.</del>



Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Plankuadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses V = Veranda D = Diätküche Kb = Küchenbenutzung Ak = Alleinküche ⊕ = Zimmer mit Bad ⊗ = Bad im Hause ☎ = Fl. Wasser warm ☎ = Zentralheizung ☎ = Fl. Wasser kalt ☎ = Zimmertelefon
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Tollestraße</b>											
Fremdenheim Rsius ★ Frau A. Rsius	2	A 2	10	—	4,50-5,50	4,00-4,50	2,00	—	—	Mai- Okt.	V, ☎. Sehr gute Betten. Strandnähe.
Haus Insulaner ★ Antje Janssen	4	A 2	15	5	4,00-5,00	3,50-4,50	2,00	—	—	Mai- Sept.	V, ☎
<del>Fremdenheim Schweers ★ Frau Schweers</del>	<del>5</del>	<del>A 2</del>	<del>10</del>	<del>—</del>	<del>4,50-6,00</del>	<del>4,00-4,50</del>	<del>2,20</del>	<del>—</del>	<del>—</del>	<del>Mai- Okt.</del>	<del>V, ☎. Strandnähe.</del>
Haus Menno Janssen Ulla Rosenboom ★ ☎ 683	6	A 2	20	2	5,00-6,00	5,00-5,50	2,20	—	—	1.2.- 30. 11.	V, ☎, ☎. Hausprospekt.
Fremdenheim Heinrich Janssen Heinrich Janssen	7	A 2	8	2	6,00	5,00	2,20	—	—	Mai- Sept.	V, ☎. Ruhige Lage, Strandnähe.
<b>Viktoriastraße</b>											
<del>Pension Fiedler ★ Anchen Scheinmann ☎ 471</del>	<del>2</del>	<del>B 1</del>	<del>24</del>	<del>10</del>	<del>6,00-9,50</del>	<del>5,00-8,00</del>	<del>2,50</del>	<del>16,00-20,00</del>	<del>15,00-18,00</del>	<del>Mai- Okt.</del>	<del>V, ☎, ⊕, ☎. Seeterrasse, Liegewiese, See- blick. Direkt am Weststrand, Hausprosp.</del>
Haus Seeblick ★ Selma Hardt ☎ 414	4	B 1	26	9	5,00-9,00	4,50-8,00	2,50	—	—	1.5.- 1. 10.	V, ☎ Ak. Zimmer mit Seeaussicht. Balkon. Hausprospekt.
<del>Logierhaus Christian Strüp ★ Hanna Strüp ☎ 186</del>	<del>6</del>	<del>B 1</del>	<del>25</del>	<del>2</del>	<del>6,00-9,00</del>	<del>5,00-6,00</del>	<del>2,25</del>	<del>—</del>	<del>—</del>	<del>Mai- Okt.</del>	<del>V, Ak, ☎. 3 neuzeitlich eingerichtete Allein- küchen, 2 Balkons.</del>
Strandvilla Lührs ★ Geschwister Visser ☎ 197	7	B 1	25	2	6,00-8,00	5,00-6,00	2,25	—	—	Mai- Okt.	V, Ak, ⊕ ☎. Neuzeitlich eingerichtet, ruh. Lage, Seeaussicht.
Strandvilla Feodora Frau H. Aden ☎ 181	8	B 1	28	5	6,00-8,00	5,00-6,00	2,50	—	—	Mai- Okt.	V, Kb, Ak, ☎ ☎. Zimmer mit Seeblick.
<del>Strand-Pension Viktoria Frau P. Freitag ☎ 678</del>	<del>9</del>	<del>B 1</del>	<del>25</del>	<del>4</del>	<del>—</del>	<del>5,00-9,00</del>	<del>2,50</del>	<del>15,00-19,00</del>	<del>14,00-18,00</del>	<del>Mai- Okt.</del>	<del>V, ☎, teilw. ☎, Duschbad. Tagesraum und Zim. m. Seeblick, 1957 neu einger., vorzügl. Betten, erstkl. Küche, Nähe Kurhaus u. Wel- lenbad, dir. am Weststrand. Ruhige Lage. Hausprospekt.</del>
Haus Wedel ★ Alma Fischer ☎ 445	10	B 1	18	3	5,00-6,00	4,00-5,00	2,50	14,50-15,50	13,50-14,50	Mai- Okt.	V, Kb, ⊕ ☎
<b>Am Weststrand</b>											
Villa Contessa ★ Fr. Kruschewitz ☎ 567	6	B 1	11	1	6,00-8,00	5,00-6,00	2,50	15,50-18,00	15,00	ganzj.	V, ⊕ ☎, Ofenheizung.
Villa Contessa Valerie Gräfin von Wedel ☎ 536	6	B 1	8	2	6,00-8,00	5,00-7,00	2,50	15,50-18,00	15,00	ganzj.	☎. Zimmer mit Seeblick.
<b>Wiedaschstraße</b>											
<del>Villa Inenburg Anna Hellmerichs ☎ 612</del>	<del>2</del>	<del>B 3</del>	<del>7</del>	<del>1</del>	<del>5,50-7,50</del>	<del>—</del>	<del>2,50</del>	<del>—</del>	<del>—</del>	<del>1.3.- 30. 9.</del>	<del>V, ⊕ ☎ ☎</del>
<b>Wilhelmstraße</b>											
<del>Central-Café mit Haus Ursula ★ Paul Kanngießer ☎ 415</del>	<del>1</del> <del>2</del>	<del>B 2</del>	<del>20</del>	<del>6</del>	<del>7,00-8,50</del>	<del>5,00-6,50</del>	<del>2,50</del>	<del>—</del>	<del>—</del>	<del>ganzj.</del>	<del>V, ☎ ☎. Gegenüber dem Kurhaus.</del>
Haus Jakob Visser Frau Jakob Visser ☎ 207	6	B 2	10	—	5,00-6,00	4,00-5,00	2,50	—	—	Mai- Sept.	V, Ak, Kb, ☎. Familienwohnungen zum Selbstbewirtschaften.
Fremdenheim Hillich Jacobs ★ Ella Jacobs ☎ 128	8	B 2	12	3	5,00-7,00	4,00-5,50	2,50	—	—	März- Okt.	V, Kb, ☎. Schöne ruhige Lage, Nähe Kur- haus, Wellenbad, Strand. Auch Familien- wohnungen.



Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Plankvadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Winterstraße</b>											
<b>Pension Eberhards</b> ★ Cornelia Eberhards	5	B 3	15	4	5,00	4,50	2,25	14,00	13,00	Mai- Okt.	V, ☞
<b>Haus Wessels</b> Geschwister Wessels	11	B 3	12	2	6,00-7,00	5,00-6,00	2,50	14,00	13,00	ganzt.	V, ☞ ☞
<b>Haus Meyer</b> Hilde Tapken ☎ 681	20	B 3	25	5	5,00-7,00	4,00-5,50	2,00	-	-	Mai- Okt.	V, ☞ ☞
<b>Gästehaus Kehrwieler</b> Gottfried Nowak ☎ 376	21	B 3	30	7	5,00-6,00	5,00-6,00	3,00	14,00-16,00	14,00-16,00	15. 3.- 15. 10.	V, D, ☞ ☞ ☞. Zentrale Lage, Garagen. Hausprospekt.
<b>Haus Mietzner</b> Alma Mietzner ☎ 356	22	B 3	15	2	5,00-6,00	4,00-5,00	2,50	-	-	Mai- Okt.	V, Kb, ☞. Strandnähe.
<b>Pension Visser</b> ★ Gebrüder Visser ☎ 470	25	B 3	30	-	7,00-8,00	7,00-8,00	2,50	-	-	Mai- Sept.	V, ☞ ☞. Hausprospekt.

## Privatzimmer-Vermieter

## Birkenweg

<b>Haus Buss</b> Heinrich Buss	15	D 6	5	-	5,00	4,00	2,00	-	-	1. 5.- 30. 9.	☞
<b>Haus Vollmer</b> Gerhard Vollmer	17	D 6	5	-	4,50	3,50	2,00	-	-	April- Okt.	V, ☞. Strandnähe, gute Betten, Parkmög- lichkeit.
<b>Haus Schmidt</b> Paul Schmidt	19	D 6	5	1	4,50	3,50	2,00	-	-	15. 5.- 15. 10.	V, Kb, ☞ ☞. Ruhige, sonnige Lage.
<b>Haus Stürenburg</b> Menno Stürenburg	21	D 7	5	1	4,00-4,50	3,50-4,00	2,00	Vollpension auf Wunsch		April- Okt.	☞ ☞ ☞. Nähe Strand, Parkmöglichkeit.
<b>Haus Karow</b> Heinrich Karow	23	D 7	5	1	4,00-4,50	3,50-4,00	2,00	Vollpension auf Wunsch		April- Okt.	☞ ☞ ☞. Nähe Strand, Parkmöglichkeit.
<b>Haus Stranndistel</b> Thesi Bruns	27	D 7	5	2	4,00-5,00	3,50-4,50	2,20	11,50-13,50	11,00-12,00	April- Okt.	☞ ☞. Strandnähe. Richtung „Weiße Düne“.
<b>Haus Franz Bruns</b> Franz Bruns	28	D 7	5	1	4,00-5,00	3,50-4,00	2,00	Vollpension auf Wunsch		April- Okt.	☞ ☞. Ruhige Lage, Nähe Strand u. Dünen.
<b>Haus Ulrichs</b> Jann Ulrichs	29	D 7	5	1	4,00-4,50	3,00-3,50	2,00	Vollpension auf Wunsch		April- Okt.	V, ☞ ☞. Nähe Strand und Dünen, ruhige Lage.

## Damenpfad

<b>Haus Janssen</b> Klaas Janssen	32	A 2	4	-	5,00	-	-	-	-	Juni- Sept.	V, Ak, ☞. Abgeschl. 2-Zimmer-Wohnung.
--------------------------------------	----	-----	---	---	------	---	---	---	---	----------------	---------------------------------------

## Feldhausenstraße

<b>Haus Rieger</b> Hans Rieger ☎ 110	6	C 2	5	-	5,00	5,00	-	-	-	Juni- Sept.	V, Kb, ☞ ☞ ☞. Familienwohng. mit Wohn- zimmer.
---	---	-----	---	---	------	------	---	---	---	----------------	---

## Frisiastraße

<b>Einfamilienhaus Schimanski</b> Otto Schimanski	6	B 3	7	1	4,00-4,50	3,50-4,00	2,00	-	-	1. 4.- 15. 10.	V, ☞ Kb, ☞
<b>Haus Rosenbäck</b> Meta Rosenbäck	17	B 3	5	1	4,00-5,00	4,00	2,50	12,00-15,00	12,00	Mai- Okt.	V, ☞

## Gartenstraße

<b>Haus Onno Pauls</b> Onno Pauls	40	C 4	5	1	4,00	4,00	2,00	-	-	1. 4.- 15. 11	☞ ☞
--------------------------------------	----	-----	---	---	------	------	------	---	---	------------------	-----



Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Kaiserstraße</b>											
Haus Margarete am Meer ★ Karl-Heinz Bakker ☎ 510	2	A 2	4	—	5,00	4,00	—	—	—	1.5.— 1.10.	Kb, Ak, ☎. Sommerhäuschen mit Allein- küche zum Selbstbewirtschaften.
<b>Kiefernweg</b>											
Haus Aggen Gustav Aggen	6	C 5	5	3	4,50-5,00	4,00-4,50	2,00	—	—	Mai- Okt.	☎. Dir. am Kiefernwald, Nähe Nordstrand.
<b>Kreuzstraße</b>											
Haus Otto Schmitz Otto Schmitz	7	A 2	6	—	7,00	7,00	3,00	—	—	ganzj.	Ak, ☎. Duschbad, Wohnzimmer.
<b>Langestraße</b>											
Haus Janssen Frieda Janssen ☎ 371	21	B 2	8	3	6,50-7,50	6,00	2,00	—	—	Mai- Sept.	V, @, teilw. ☎, ☎
<b>Lippestraße</b>											
Haus Seestern Ursula Dreher ★ ☎ 554	6	D 7	9	2	5,00-7,00	5,00-6,00	2,00	—	—	März- Nov.	@ ☎ ☎. Duschaum, gesch. Liegewiese, Parkpl., Gar., ruh. sonn. Lage, Strandnähe.
Haus zum Anker Kurt Schätz ☎ 728	18	D 7	5	1	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	—	—	April- Okt.	Ak, @ ☎. Tagesraum, Liegewiese, Parkpl., ruh. sonn. Lage in Strandnähe (Neubau).
<del>Pension Nerzfarm Wyrwich Günter Wyrwich ★ ☎ 342</del>	<del>19</del>	<del>D 7</del>	<del>5</del>	<del>—</del>	<del>7,00-8,00</del>	<del>6,00</del>	<del>2,50</del>	<del>—</del>	<del>—</del>	<del>ganzj.</del>	<del>@ ☎ ☎. Parkplatz, Liegewiese, sehr ruhig, Nähe Dünen und Strand.</del>
<b>Luisenstraße</b>											
Haus Ella Itzen	7	B 1	5	—	4,00-5,00	4,00	—	—	—	1.6.— 1.10.	V, Kb, Ak, ☎
<b>Nordhelmstraße</b>											
<del>Haus Nordhelm Ruth Wichmann</del>	<del>71</del>	<del>C 6</del>	<del>4</del>	<del>—</del>	<del>4,50-5,00</del>	<del>3,50-4,00</del>	<del>2,00</del>	<del>—</del>	<del>—</del>	<del>Mai- Sept.</del>	<del>Kb, ☎</del>
Haus Meinhardt Trampel Meinhardt Trampel	80	D 7	5	3	4,50-5,00	3,00-4,00	2,00	—	—	Mai- Sept.	☎
Haus Blank-Fischer Paula Blank-Fischer	82	D 7	6	—	4,00-4,50	3,00-3,50	2,25	—	—	Mai- Okt.	Kb, ☎. Gute Betten, Duschbad.
<b>Oderstraße</b>											
Haus Karl Porschke Karl Porschke	6	D 7	5	1	5,00	4,50	2,00	—	—	Mai- Sept.	☎
Haus Johann Tütjer Johann Tütjer	7	D 7	5	2	4,00-5,00	3,50-4,00	2,00	—	—	April- Okt.	Kb, ☎ ☎. Neubau, Nähe Strand u. Dünen.
<del>Haus Brunhilde Rudolf Bruns</del>	<del>10</del>	<del>D 7</del>	<del>5</del>	<del>1</del>	<del>4,50-5,00</del>	<del>4,00-4,50</del>	<del>2,20</del>	<del>—</del>	<del>—</del>	<del>ganzj.</del>	<del>☎</del>
<b>Rheinstraße</b>											
Haus August Raß August Raß	29	D 7	5	—	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	—	—	15.5.— 15.9.	@ ☎, teilw. ☎
Haus Visser Friedrich Visser	31	D 7	5	1	5,00-6,00	4,00-5,00	2,00	—	—	Mai- Sept.	@ ☎, teilw. ☎
Haus Christel Schoolmann Bernhard Schoolmann	32	D 7	5	1	3,50-5,00	—	2,00	—	—	15.6.— 15.9.	☎
Haus Wilhelmine Wilhelmine Koch ☎ 361	35	D 7	5	1	6,00-7,00	3,50-6,00	2,25	13,00-15,00	10,00-12,00	ganzj.	V, D, @ ☎ ☎
<b>Seilerstraße</b>											
Haus Claussen Ella Claussen ☎ 240	4	B 3	5	—	5,00-6,00	4,00-5,00	2,50	—	—	ganzj.	V, ☎ ☎



# Privatzimmer-Vermieter

● Hochsommer vom 15. 6. bis 15. 9.

△ übrige Zeit

Es empfiehlt sich, allen Anfragen Rückporto beizufügen

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber Straße ☎ = Fernruf ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Haus-Nr.	Planquadrat	Bettzahl	Einzelzimmer	Bettpreis		Frühstückspreis	Pensionspreis		geöffnet	Besonderheiten des Hauses V = Veranda D = Diätküche Kb = Küchenbenutzung Ak = Alle nküche Z = Zimmer mit Bad @ = Bad m Hause F = Fl. Wasser warm ① = Zentralheizung F = Fl. Wasser kalt ② = Zimmertelefon
					●	△		●	△		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Schulzenstraße</b>											
Haus Schildhauer E. Schildhauer ☎ 133	12	B 3	5	1	5,50-7,00	4,50-5,50	2,00	13,00-14,50	11,50-13,50	ganzz.	V, ①, ②, Dusche, erstklassige Betten, behagliche Aufenthaltsräume.
Haus Warfsmann Bertus Warfsmann	12a	B 3	5	1	6,00	5,00	2,00	13,00	12,00	ganzz.	V, ①, ②, Neubau, ruhige Lage, Strandnähe, gute Betten.
<del>Haus Anna-Maria Maria Fischer</del>	<del>22</del>	<del>B 3</del>	<del>5</del>	<del>3</del>	<del>4,50-5,00</del>	<del>4,50-5,00</del>	<del>2,00</del>	<del>12,00-13,00</del>	<del>10,00-11,00</del>	<del>ganzz.</del>	<del>①, ②, Modernes Haus, gute Verpflegung.</del>
Haus Baltes Elisabeth Baltes	25	B 3	5	—	4,50-5,50	4,50	2,50	—	—	1. 5.— 1. 10.	V, ①. Nähe Haltestelle „Weiße Düne“.
<del>Einfamilienhaus zum Selbstwirtschaften Sophie Visser ☎ 187</del>	<del>39</del>	<del>B 3</del>	<del>8</del>	<del>—</del>	<del>4,50</del>	<del>4,00</del>	<del>—</del>	<del>—</del>	<del>—</del>	<del>1. 5.— 30. 9.</del>	<del>Ak. Anfragen nur an Sophie Visser, Friedrichstraße 21.</del>
<b>Südstraße</b>											
Haus Georg de Vries ☎ 383	4	D 4	6	—	4,50-5,00	4,50-5,00	2,00	—	—	15. 5.— 30. 9.	①. Ruhige, sonnige Lage, Aufenthaltsraum.
<b>Winterstraße</b>											
Einfamilienhaus zum Selbstwirtschaften Haus Boomgaarden Käthe Abegg ☎ 611	24	B 3	17	3	6,00-7,00	5,00-6,00	—	—	—	ganzz.	V, Ak, Kb, ①, ②, Duschbäder. Drei vollst. einger. Küchen mit NIROSTA-Spülen u. Kühlschr. Drei Aufenthaltsräume, erstkl. Federkernbetten m. Daunendecken, Kinderbetten, Garage, Parkplatz, Garten. 1959/60 vollst. umgebaut u. renoviert. Hausprospekt.

# Privat-Kindererholungsheime

Besitzer oder Inhaber Straße und Hausnummer ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Planquadrat	Bettzahl	Fließend Wasser warm ☎	Vollpensionspreis		Geöffnet	Aufnahme- alter von/bis	katholisch=k. evangelisch=ev. überkonfess.=int.	Z=Zentralheizung D=Diätküche L=Liegehalle Lw=Liegewiese Lt=Liegeterrasse Sch=Schulunterricht im Hause A=Ärztliche Betreuung Gy=Gymnastik Th=Therapeutische Einrichtg.
				Juli August	übrige Zeit				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Privat-Kinderheim Schifflein Sausewind Frau Hanna Jähnichen Gartenstr. 44 ☎ 580</b>	C 3	30	☎	13,00-14,00	11,00-13,00	ganzz.	3-14	int.	V, D, @, Z, Lw, Lt, A. Garten mit Turngeräten, Höhen- sonne, Inhalationsstation. Hausprospekt.
<b>Kindererholungsheim Ferienglück ★ P. Hecker Halemstr. 2 ☎ 412</b>	A 2	25	☎	11,00	10,00	ganzz.	3-12	int.	Z, D, L, Lw, Lt, A. Hausprospekt.
<b>Privat-Kindererholungs- und Kurheim Dünenrose Frau Martha Leutert, Schwester Tannenstr. 11-13 ☎ 203</b>	B 4	40	☎	13,00-14,50	11,50-12,50	ganzz.	2-12	int.	V, D, Z, L, Lw, Lt, Sch, A, Gy, Th, Massagen. 4700 qm großes Grundstück m. Liege- halle, ruhige Lage. Wenige Minuten vom Nordstrand. Hausprospekt.





## So reisen Leute von heute

Immer mehr Reisende benutzen diese zeitsparende, bequeme Verkehrsverbindung zur Nordseeinsel Norderney. Schon über 15000 Passagiere flogen in den vergangenen beiden Jahren mit unseren sicheren, zuverlässigen mehrsitzigen Reiseflugzeugen an den Nordseestrand. Insgesamt wurden von uns während dieses Zeitraumes ca. 35.000 Passagiere auf fast 10000 Flügen unfallfrei befördert.



## Jetzt auch mit zweimotorigen Flugzeugen

Unsere Gesellschaft verfügt über den modernsten Flugzeugpark. Sorgfältig ausgewählte, erfahrene Berufspiloten sitzen an den Steuern der nach dem neuesten Stand ausgerüsteten ein- und zweimotorigen Flugzeuge. Mit Beginn der nächsten Saison werden unsere Flugdienste weiter verbessert und ausgebaut. Ab Düsseldorf, Hannover, Hamburg und Bremen werden neben der tausendfach bewährten Dornier Do 27 jetzt auch zweimotorige Flugzeuge vom Typ Do 28 (eine Weiterentwicklung der Do 27) und Piaggio P 166 (für 8 Passagiere) eingesetzt, die voll blindflugfähig sind.



## In einer Stunde von der Großstadt zum Badestrand!

Fliegen ist nicht einmal so teuer wie mancher glaubt. Verbinden Sie das Angenehme mit dem Nützlichen: genießen Sie das einzigartige Erlebnis des Fliegens, Sie verkürzen damit Ihre Reisezeit und verlängern Ihren Urlaub am Strand! Bitte verlangen Sie in Ihrem Reisebüro die Prospekte unseres Seebäderdienstes. Sie liegen ab Anfang 1961 in allen Reisebüros und bei allen Luftverkehrsgesellschaften auf und enthalten alle näheren Angaben über Flugzeiten und Preise. Reservierungen und Flugscheine können durch unsere Stationen oder durch alle größeren Reisebüros vermittelt werden.



**DEUTSCHE TAXIFLUG GMBH.**

Mannheim-Neustadt Flughafen - Tel. 43051/2 - FS 04-62002

**Station Norderney**  
Telefon 241



# gönn' dir eine **HUMMEL** reise nach Norderney

**Von Mai bis September jeden Sonntag  
in modernen gepolsterten Sonderzügen  
ab:**

Nürnberg, Würzburg, Fulda, Bebra, Göttingen, Kreiensen,  
Hannover, Nienburg, Bremen, Delmenhorst und Oldenburg.

Heidelberg, Darmstadt, Frankfurt, Mainz, Koblenz, Bonn,  
Köln, Düsseldorf, Duisburg, Essen, Bochum, Dortmund,  
Hamm, Münster und Rheine.

Besonders preiswerte Reisen  
im Früh- und Spätsommer.

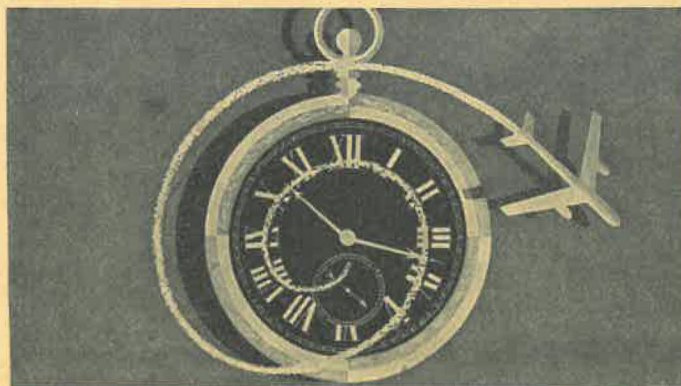
Fahrpreismäßigung  
von 50 Prozent bis zu 200 km  
zu und von den Sonderzug-  
stationen.

Verlangen Sie den gros-  
sen HUMMEL-Sommer-  
prospekt in Ihrem Reise-  
büro oder vom Veranstalter  
HUMMEL-REISE,  
Hannover, Postfach



## Überrunde die Zeit...

TÄGLICHE  
FLUGDIENSTE  
NACH  
NORDERNEY



**Nähere Auskünfte erteilt Ihr  
Reisebüro oder die DEUTSCHE NAH-LUFTVERKEHR-AKTIENGESELLSCHAFT**

Gummersbach  
Tel. 4925  
Telex 08 84 515

Düsseldorf  
Tel. Flughafen 4211  
Telex über 08 584 818

Hamburg  
Tel. 59 100 422  
Telex über 02 12 807

Köln-Bonn  
Tel. Porz 4347  
Telex 08 87 423

Auskünfte auf Norderney: 1. Reisebüro am Kurplatz der Scharnow-Reisen GmbH., Tel. 518  
2. Flugplatz Norderney, Tel. 455



**Restaurant**  
**HAUS AM MEER**

Kaiserstraße 3

Anerkannt gute Küche · täglich frische Hummer  
und alle Fisch-Spezialitäten

**SCHUCHARDTS  
HOTEL**

Direkt am Kurplatz gelegen

Das ganzjährig geöffnete

**Restaurant**

mit der reichhaltigen Speisekarte und  
den gepflegten Getränken

**Küche**

geöffnet bis 1 Uhr nachts

**Spezialitäten vom Grill**

bis 4 Uhr früh

Ihr Ziel am herrlichen Oststrand

**Seeterrasse Weiße Düne**

Restaurant und Café

Inhaber: Hardi Flechtner · Fernruf 475

**Restaurant „Um Ost“**

die Gaststätten mit der besonderen ostfrie-  
sischen Note inmitten urwüchsiger Dünen-  
landschaft.

Eigene Haltestelle der Bus-Linie zum Leuchtturm

**HOTEL**  
**GOLF- UND FLUGPLATZGASTSTATTEN**

Inhaber: H. und Th. Hasbargen, Ruf 431

Das beliebte Ausflugsziel zu allen Jahreszeiten inmitten herrlicher Dünen

Anerkannt gepflegte Küche

Eigene Autoverbindung

Wir bitten



zu Tisch

**RESTAURANT GERMANIA**

im Strandhotel „Germania“ · Ruf 220

Erlasene Spezialitäten · Seefische hiesiger Fänge · Lebende Hummer

Reichhaltige Tageskarte

Behagliche Cocktail-Bar

**Restaurant „Zur Kogge“**

Luisenstr. 17, Fernruf 418, 2 Min. vom Weststrand

Anerkannte vorzügliche Küche · Guter, kräftiger  
Mittagstisch nach Wahl · Reichhaltige Tages- und  
Abendkarte · Kaltes Büfett in großer Auswahl

Gutgepflegte Biere und Weine

Besitzer: Fedor Jänsch



Lohnende Ausflugsziele

Abwechslungsreich und preiswert  
speisen Sie im

**Kurhaus-Restaurant**

mit Spezialitäten der Insel oder aus  
der Küche der Nationen

**Restaurant**

**Friesenschänke**

mit der gepflegten Küche

Heinrichstraße 9 · Ruf 362

**Restaurant**

**HOTEL PIQUE**

mit der erstklassigen Küche  
und der gepflegten Gastlichkeit

**Fischspezialitäten**

Reichhaltige Speisen- und Getränkekarte

**HAUS RHEINGOLD**

das gutbürgerliche  
Wein-, Bier- und Speiserestaurant

Bis 1 Uhr morgens

**SPEZIALITÄTEN VOM GRILL**

Langestraße 17 · Fernruf 704

**Hotel- und Restaurant**  
**SEADLER**

Heinrichstraße 5 · Fernruf 227

Gutbürgerliche Küche

Ganzjährig geöffnet





**Zur  
Kaffeestunde**

## Die Kurhaus- Terrassen

bieten vorzügliches Gebäck, Eisspezialitäten  
und einen köstlichen Kaffee zu den Klängen  
des Kurorchesters oder zum Tanztee.

### Ostfriesische Tee- und Weinstube

Villa d. Fürsten zu Knyphausen-  
Lütetsburg · Viktoriastraße 12  
direkt am Weststrand

Gepflegte Küche und Getränke aller Art  
Große Seeterrasse und Liegewiese · ganzjährig  
geöffnet · geheizte Räume

### ATLANTIC

Strandstraße  
Milch-Eis-Cocktail-Bar Kaffeestube

Spezialität:

### BERLINER SAHNETORTEN

Kleine Diät-Küche

### CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei Am Kurplatz Das Café

**bekannt**  
durch erstklassige Konditorei-Erzeugnisse  
und gepflegte Getränke

**beliebt** wegen seiner behaglichen Räume  
und der großen Sonnenterrasse

**Ganzjährig geöffnet**

Unter gleicher Leitung  
**HAUS URSULA**

Modern eingerichtete Zimmer · fließend Wasser  
warm u. kalt · Zentralheizung · Aufenthaltsraum

## Kraftverkehrs- genossenschaft

eGmbH.

**Nordseebad Norderney**

\*

**Omnibuslinienverkehr  
Hafen - Stadt**

**Tag- und Nachttaxen**

**Garagen**

**Landauer**

Die Fahrzeuge der Kraftverkehrsgenossenschaft  
Norderney bringen Sie mit Ihrem Gepäck zu  
jeder Zeit sicher und bequem zu jedem Punkt  
der Insel

Telefonische Bestellungen  
unter Nr. (04932) 722

**Zur Saison 1961**

**verstärkter**

## Helgolandfahrplan

mit **MS „Atlantis“** (465 Personen)  
und dem

**Seebäderschiffsneubau** Nr. 335

der sich z. Z. bei den Rheinstahl-  
Nordseewerken in Emden im Bau  
befindet.

Fassungsvermögen: 650 Personen  
Geschwindigkeit: 15 Knoten

Auskunft und Fahrkarten ab 15. 5. 1961  
im neueröffneten

**HELGOLAND-BÜRO** Am Kurplatz

und bei der

**Agentur Gerhard Wedermann**  
Marienstraße 20 · Telefon 569

**Reederei: Kapitän CASSEN EILS**  
**Cuxhaven · Gerdstr. 19**

## SCHUCHARDTS HOTEL

**Siechen-Bierstuben**

ab 20.30 Uhr täglich

Unterhaltungskonzert und Tanz

Es spielt **Benny Byhlano**

**Frasquita**

die exclusive Tanzbar

täglich bis 4 Uhr geöffnet

**Kajüte mit Zwischendeck**

die gemütliche Hausbar

Es spielt für Sie **Werner Nawrocki**

Täglich wechselnde Abendprogramme

Conférence:

**Erwin von Schmude**



**Ferienfrohe Unterhaltung**

In der elegant-stilvollen

## KURHAUS-BAR

täglich ab 21 Uhr

**Tanz und Unterhaltung**

mit Ensembles von internationalem Rang

Den Freunden und Gästen meines Hauses erlaube ich mir zur Kenntnis zu geben, daß das

**»Gästehaus Kehr wieder« in Norderney, Winterstraße 21**

in den Besitz des Herrn Gottfried Nowak übergegangen ist. Ich bitte, das mir ent-  
gegengebrachte Vertrauen auch auf meinen Nachfolger zu übertragen.

**Gottfried Nowak**

Anschrift: auch Dortmund, Burgtor 4-6, Telefon 32204

**Frau Hanna Gutschmidt-Koppisch**



**Nach Norderney** fahren Sie von **NORDDEICH**

mit den

## **FRISIA-SCHIFFEN**

Den Dampfer-Fahrplan finden Sie im Bundesbahn-Kursbuch unter Nr. 1000 c, die Zuganschlüsse an und ab Norddeich unter Nr. 223.

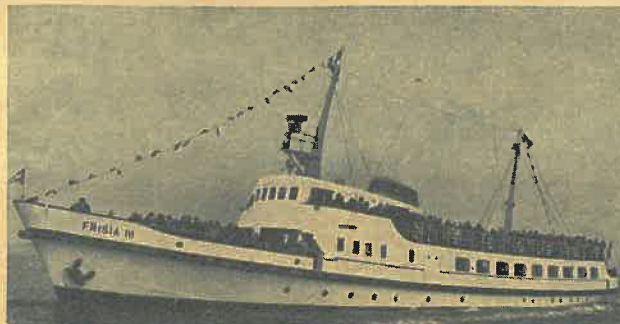
Durchgehende Bahnfahrkarten erleichtern Ihnen die Reise.

Als Autofahrer stellen Sie Ihren Wagen in Norddeich in den

### **FRISIA-Großgaragen**

unter. Eine frühzeitige Platzreservierung ist zu empfehlen.

Sie haben auch die Möglichkeit, Ihren Wagen zur Insel mitzunehmen. Lassen Sie sich dafür rechtzeitig einen Platz auf der Autofähre vormerken.



Sehr beliebt sind unsere **Tagesfahrten nach Holland**

bei denen Sie 7 Stunden auf dem Wasser und 5 Stunden in Holland (Delfzijl und Groningen) sind.

Wir wünschen Ihnen einen erholsamen Urlaub

**AG REEDEREI NORDEN-FRISIA**

Fernruf Norden 04931/2641

Norderney 04932/249

# **SCHARNOW-REISEN**

**nach NORDERNEY**



Bequeme Reisen in gepolsterten, modernen Sonderzügen für Ferien- und Kuraufenthalte von Mai bis September.

#### **Jeden Dienstag direkt ab:**

Nürnberg, Würzburg, Fulda, Bebra, Göttingen, Kreiensens, Hannover, Nienburg, Bremen, Delmenhorst und Oldenburg.

Heidelberg, Darmstadt, Frankfurt, Mainz, Koblenz, Bonn, Köln, Düsseldorf, Duisburg, Essen, Bochum, Dortmund, Hamm, Münster und Rheine.

Besonders preisgünstig fahren Sie im Früh- und Spätsommer

108seitige, reich bebilderte Urlaubsfiel Sommer 1961 sowie die Kurfiel und die Sonderprospekte „Ferienwohnungen“ und „excursionen“ erhalten Sie kostenlos in Ihrem Reisebüro (SCHARNOW-Vertretung).

Für An- und Abfahrt bis 200 km nach und von den Sonderzugstationen 50 Prozent Fahrpreismäßigung.

SCHARNOW-REISEN  
GmbH. KG.  
Hannover, HAUS DER REISE



